

مطبوعات شرقية جديدة

LUDOVICUS LERCHER, S. J., *Institutiones theologiae dogmaticae in usum scholarum*, editio secunda, vol. I. De Vera Religione — de Ecclesia Christi — de Traditione et Scriptura. Cenisiponte, sumptibus Fel. Rauch, 1934.

مؤلفات اللاهوت النظري: المجلد الاول

بين يدينا الطبعة الثانية للمجلد الاول من تأليف الاب زخر في اللاهوت النظري. وقد اعاد فيه النظر الا انه لم يُشر الى ما جده فيه ، فظل الكتاب بحاجه الى فهرس مطول والى جدول بالمأخذ . ولعل الاب المؤلف لا يرى فائدة هذه الملحقات كما انه لا يرى فائدة مقدّمة في كتاب مدرسي اهمّ ما فيه ان يكون حسن التأليف واضح الاسلوب . ثم ان المؤلف يتقيد ، فوق هذا ، بنهاج الجامعة التي ينتسب اليها فيترك البحث في صحة نسبة الانجيل للقلم الخاص بدرس الكتاب المقدس .

على ان المؤلف يظلّ مثالا للكتاب التعليمي الجزيل الفائدة لاعداد الطلاب وتهيئة الامتحانات ، وان كان يقصر بعض الشيء في تثقيف هؤلاء الطلاب التثقيف المطارب . وقد رُتبت فيه النظريات العادية وما يلحقهما من براهين ، واعتراضات ، وردود ، على طريقة واضحة سهلة الفهم ، لا تحار من ملاحظات تدلّ على ان المؤلف مطلع على الآراء المصرية في التقدير والتاريخ والروحانيات . وما يجدر بالذكر ما اورده ، في ختام الفصل الخاص بتكوين الكنيسة ، من اجبات في « الكنيسة قرينة المسيح » ، و « الروح القدس نفس الكنيسة » ، و « علاقة الكنيسة بالاقانيم الثلاثة وبوالدة الله » ، وبالميكال او الكنيس القديم . ثم ما قاله في اصل الاسقفية (ص ٣٥٢ وما بعدها) . على ان حكمه المطلق ، في الصفحة ٩٨ ، على بلوندل ولازوتونيير ومانو وتيرل يظهر لنا بحاجه الى شيء من التحفظ والى شيء من الانصاف كذلك .

اما في النظريات التي لا تزال عرضة للمناقشة فان المؤلف يبدي استقلالاً

بالأبي وميلاً الى شيء من الانتخاب والاختيار ، حتى ازاء القديس توما ، فيتر بكل احترام ان يرهانه في « الردود على الحوارج » (٣ : ١) لا يقنعه في الدلالة على وجود الله . ثم هناك مواقف للمؤلف تقليدية يظهر فيها شديد المحافظة على بعض الآراء القديمة ، كوقفه في تاريخية الترجمة العامة ، وموقفه في اسابيع دانيال السبعين . وقد كان من الاوفى ان تنتقل هذه الابحاث الى القمم الخاص بدرس الكتاب المقدس .

وكنا نود لو توسع المؤلف في بسط برهان النبوة بان يعرض اولاً فكرة « المخلص » وتطورها واتساعها قبل ان يعدد الخصائص النبوية وبضد هذا كان بحثه في المعجزة ، فقد جاء تماماً سواء من جهة النظريات او من جهة التطبيق على معجزات السيد المسيح . فلم يبالغ في النظريات المجردة بل ظل ناظراً الى معجزات الانجيل يطبق عليها اقواله ويستخرج منها كل ما تفيده من نتائج ادبية ودينية (ص ١٨٨) .

وبما يجدر بالذكر ترتيب الموضوعات والفصول في القسم الخاص بالكنيسة ، وهو يؤلف بحثاً عقائدياً برأسه لا يعرض فيه المؤلف لذكر « علامات » الكنيسة الا بعد ان يفرغ من درس نشأتها ونظامها . على ان المطالع ، يأسف في عصرنا الحاضر ، لحلول هذا البحث من فصل في علاقات الكنيسة بالدولة .

اما القسم الاخير فان عنوانه المخالف قصداً ما اعتدنا ان نراه في كتب اللاهوت (ص ٥١٢) يدل على ان المؤلف يهتم بالتدقيق في أسلوبه . فـ لـ

De integritate confessionis. Tractatus moralis. Compilatus a P. THOMA VILLANOVA GERSTER & ZEIL, OMC. Taurinorum Augustae, Marietti. Prix : Lir. 5.

رسالة في كمال الاعتراف

قد تكون اصعب وظائف الكاهن الكاثوليكي وظيفة الاعتراف بما تفرض عليه من علم وحكمة واختبار ليتمكن من هداية نفوس المؤمنين ، وتخليصها ، وتشجيعها ، وقودها الى الله تعالى . ولا يخفى ما لهذه الوظيفة ، على صوبتها ، من نتائج بيده الاثر في نفس المتعرف . ولهذا رأينا حضرة الاب

توما يهتم بوضع دليل واضح يعين المَعْرِفَ في عمله الدقيق فيوصله الى الاعتراف الكامل . وقد بدأ المؤلف ببعض المعلومات في الاعتراف وفي سلطة الكاهن . ثم تكلم عن كمال الاعتراف من حيث المادة ، ثم من حيث الصورة ، ثم عن الطرق الموصلة الى هذا الكمال . وبعد ان بحث موجزاً في الاعتراف العام عرض للتطبيق فعل اثني عشر مشكلاً من مشاكل الضمير العادية في موضوع كهذا . ولا شك في ان الكهنة المَعْرِفَين يعرفون لهذا الكتاب قيمته كما يعرفون للمؤلف فضله .

ي . م .

JOSEPH BONSIUVEN, S. J., Les idées juives au temps de Notre-Seigneur. [Biblioth. Cathol. des Sciences religieuses]. In-12, 220 pp. Paris, Bloud et Gay, 1934.

الافكار اليهودية في عصر السيد المسيح

غاية المؤلف ان يدرس البيئة الفكرية التي نشأ فيها السيد المسيح ، وما كان هناك بين يهود فلسطين من افكار وآراء . تقسم الى احزاب دينية تأخذ جميعها بنصوص الكتاب المقدس وما يتصل بها من تقاليد عامة ولكنها تختلف في فهم هذه النصوص وتأويلها فتولد بدع القريسيين والصدوقيين وغيرهم . وقد اجتهد الكاتب في وصف الاساس المشترك لهذه البدع ، وتحديد ما تشعب عنه من الفروع المتباينة ، دارساً على التابع : الله ، والملائكة ، والشعب المختار ، والامم ، والتوراة ، والانسان ، والحياة الاخلاقية ، والنفوس ، وفكرة المخلص ، والآخرة العامة . وهو في كل ذلك يشير الى الانحراف الذي بدأ يظهر في تأويل ذلك الشعب للعهد القديم ، وما نشأ عن ذلك من افكار بعيدة عن الوحي الاصيل كالتزعة القومية الضيقة ، والتقيّد باحكام الناموس الخارجية مع الانصراف عن روح الشريعة ، والابتعاد عن الحياة الروحية . . .

ج . ل .

LE GAUCHER, S. J. De perfectione vitae spiritualis. Editio emendata cura P. A. Micheletti. 3 vol. in-8°. Casa editrice Marietti, Torino, 1931. Prix : Lit. 30.

في كمال اخيئة ازوجية

لا تزال طبعات هذا الكتاب تتوالى منذ وفاة مؤلفه في القرن السابع

عشر. وكفى هذا دليلاً على قيمته في اصلاح نفوس المتقدمين في الحياة الروحية. اما طريقته فتعليمية تستند الى الخلاصة اللاهوتية ، والى دروس نفسية عميقة في الروحانيات مرتبة على درجات ثلاث تصل بالمرید الى الكمال السامي. ج.ل.

LE PRINCE VLADIMIR GHICA, La messe byzantine dite de S^t. Jean Chrysostome. 3^e édit. 32^e de 91 pp. Paris, Desclée, de Brouwer et C^{ie}.

القدّاس البيزنطي المنسوب الى اللّديس يوحنا فم الذهب

هي ترجمة فرنسوية جديدة للقدّاس البيزنطي ، موضوعة لفائدة المؤمنين من الطقّس اللاتيني . وقد علق عليها المؤلف بعض الشروح ، ووضع لها مقدّمة حسنة . فجا . بأثر مفيد في حجم لطيف . ج.ل.

Le Monde Missionnaire 1934. Publié sous la direction de PAUL LESOURD. Paris, Desclée, de Brouwer et C^{ie}, 1934. Prix : 20 fr.

عالم الاراساليات في السنة ١٩٣٤

ظهرت حديثاً هذه المجموعة النفية بإدارة احد المتخصّصين بشؤون الاراساليات ، وتحت رعاية دائرة نشر الايمان وشركة « فيدس » الدولية ؛ وقد ضمت اجماتاً شائقة تعاون في انشائها جماعة من المرسلين في أنحاء العالم كلّها . هما « تقويم ارسالي » لم يسبق نشره ولا يعرف مثيله ، مع تأملات من قلم الاب يزو اليسوعي المشهور بابحاثه الارسانية ؛ وعدد من الاحصائيات الرئيسية الاخيرة استخرجها المونسنيور مونتيكون من مجلّات مجمع نشر الايمان المقدّس ، وكثير من الدروس المهمة في مظاهر العالم الارسالي . كل ذلك بشن نجس بالنسبة لما في المجلّد من فائدة ولذة للمرسلين واعلمهم واصدقائهم وكل من يتم بهم وباعمالهم الجديرة بكل اعظام .

J. KARST, Littérature géorgienne chrétienne. [Biblioth. Cathol. des Sciences religieuses]. In-12. 177 pp. Paris, Bloud et Gay, 1934.

ادب الجورجي المسيحي

لا شك في ان هذا الكتاب من اطرف ما صدر في المجموعة بمعنى انه

يعرض لموضوع لم يُطرق بعد بلغة اوروبية . ان الجيورجيين من الشعوب القوقاسية يبلغون نحو المليون ، ويوتون وحدة لغوية خاصة على كونهم تأثروا ، منذ القدم وبسبب مركزهم الجغرافي ، بكثير من المؤثرات السياسية والثقافية المتنوعة . وقد دخلت النصرانية بلاد جيورجية في القرن الرابع فأثرت في ادبها الذي ظلّ مدة طويلة من نوع الادب الكنائسي الديني ، فبدأ المؤلف بدرسه . ثم خص الترم الثاني بدرس الادب الجيورجي في العصور الوسطى والعصر الحاضر ، وهو ادب ذنيوي ، وختم بدرس ذلك الادب في القرن التاسع عشر . ج . ل .

KURT GALLING, *Biblisches Reallexikon* (B. 1-5) [= Handbuch zum Alten Testament. 1^o R. 1]. Gr. In-8° à 2 col., 1-160. Tübingen, Mohr (Siebeck), 1934. Prix de chaque livraison M. 3 ou 3, 30.

سجمل للاشياء المذكورة في العهد القديم

يقوم جماعة من علماء الالمان بنشر كتاب جامع عن العهد القديم يقابل كتاب ليمان عن العهد الجديد . وقد عهدوا الى الاستاذ كالبينك في كتابة معجم الاشياء . والاستاذ يعرف معرفة تامة بلاد فلسطين وما اليها من الشرق الادنى ، وقد تابع سير الحفريات فيها ، ودلّ على مقدرته في ذلك بنشره عدّة مقالات ورسائل كبحثه المعنون « *Der Altar* » فكان الجدير بان يُعهد اليه في هذا الموضوع . ولا يخفى ما اناذته الحفريات واعمال التخطيط وتقدّم العلوم الاثرية والتاريخية من تسهيلات في فهم كتب العهد القديم ، حتى يمكن القول ان هذه الكتب تظهر لنا اليوم على ضوء ساطع يفتح امامنا آفاقاً جديدة في موضوعات قديمة طالما تناقش فيها العلماء .

وبما يجدر بالذكر في هذا المعجم ان مقالاته قصيرة ، جامعة ، حسنة الاسلوب . الا ان رغبة المؤلفين في الاقتصاد بالورق والوقت والتحرير حملت على ارجاع المطالع الى مقالات ستُشر في الكرايس القادمة . حتى ان طلاب العهد القديم لا يستفيدون الفائدة التامة من هذا المعجم الا اذا انتهى بتمامه . ولنخف ان رسمه كاتية حسنة المظهر . ولا يمكننا اليوم ان ندقق في

تقد مراده ، ولم يظهر منه الا الكراس الاول من حرف A الى F بمثلًا ثمن الكتاب او عشره ، وسيلغ كالملا من سبعة الى ثمانية عود . س . ر .
Reallexikon der Assyriologie... B¹ II, 2. 1934. Berlin u. Leipzig
 Walter de Gruyter und C^o.

دائرة معارف العلوم الاثورية : التسم الثاني من المجلد الثاني

قد سبق لنا الكلام عن كراريس هذا المعجم السابقة (المشرق ٢٧ [١٩٢٩] ٦٧ و ٣٠ [١٩٣٢] ٥٥٣) وها ان العمل يتابع لا بسرعة عجيبة ولا ببطء كثير . فيصلنا القسم الثاني من المجلد الثاني من بُرنكاً (*Burnakka*) ، وهو اسم مكان ، الى داتنليست (*Dateilisten*) وهي لوائح توثيقية كتبها الأستاذ سان نيكولو كما كتب ايضاً مجتاً طويلاً في القروض (*Darlehen*) لم ينته منه في الكراس المذكور . ويتصف الاسلوب في هذه الثثرة بما اتصف به في الاقسام السابقة من الدقة الموضوعية ، والايجاز البليغ ، والالمام بالضروري من المعلومات ، مع الحرص على عرض كل ما يظهر ثابتاً على الغالب . وما يستحق ذكراً خاصاً ، بين المقالات المترجمة ، الابحاث في الاله *Dagon* و *Damaskus* وخاصة *Demonen* و *Demonenbilder* او تصاوير الشياطين - س . ر .

A. Roes, *Greek Geometric Art. Its symbolism and its origin.* In-8°, 123 pp., 104 fig. Haarlem, H. D. Tjoenk Willink & fils, 1933.

الفن الهندسي اليوناني

هو كتاب صغير ولكنّه مفيد ألّفه صاحبه بالانكليزية بعد ان نشرت اطروحة بالهولندية في الموضوع نفسه سنة ١٩٣١ . على ان بين الكتابين فرقاً وهو ان الاول يختص بالخارج اي بيئة الزخارف والتصاویر التي تدرّسها المؤلفّة وتقابل بينها . اما في الكتاب الحاضر فانها تهتم بما ترمز اليه هذه الرسوم من المعاني ، ولا يخفى ان الفن اليوناني الهندسي ازدهر في العصر الذي تبع عصر الفترات وتقدّم عصر ازدهار الفن المدرسي . وقد رأى البعض ان هذا الفن ان عر الاثمة الفن الميديني . الا ان المؤلفّة ترقى به الى ابعد من ذلك ، الى الفن الايلامي ، اي الفارسي القديم ، في الالف الثالث ق . م . تستند في ذلك الى

المقابلة بين التصاور في الآتية والتأثيل الصغيرة من الحرف والبروتر المعرفة في بلاد اليونان وايطالية وغيرها ، وتستنتج ان سكان هذه المناطق جميعها بما فيها اسبانية وغالية لم يتناولوا فنهم من اليونان ، واذاً فان مجموع هذا الفن مدين لمصر آخر ولمكان آخر . اما هذا المكان فكل الشواهد تدل على اننا يجب ان نضعه في الشرق بل في بلاد فارس القديمة .

هذا وفي الدرس المذكور كثير من العقبات . لان المؤلفلة تقابل بين مدنات يفصل بعضها عن بعض لا المكان الفسيح وحده ، بل الفاستة من الوجود اثم ان المشاهات الرسية في الخطوط خاصة يمكن ان تكون عرضية من قبيل التوارد . وذلك ان الاشكال الانتقالية تنقصنا في غالب الاحيان ، لان الحفريات في آسية الصغرى وبلاد اليونان وايطالية لم تظهر لنا حتى الآن الا جزءاً ضئيلاً مما يمكن ان تحزنه تلك الارض . اما المؤلفلة فتدّ على هذا بقولها ان الروح الشرقية ، ولاسيا في بلاد فارس ، من خاصتها المحافظة على القديم ، وان لنا في مظاهر فنّ القرون الوسطى ما يؤيد هذا القول ، فان الفنانين ظلّوا يردّدون زخارف ساسانية ترقى اصولها الى النبي سنة على الاقل .

ولما كان من قصد المؤلفلة ان تضع كتاباً جماً رأيناها تضمّ براهينها فتجمها كلها تقريباً تحت مدلولات « عبادة الشمس » او مظاهر « الصور الهندسية » او الحيوانات الرانزة اليها في اصلها والتي وجدت آثارها في -وربة وآسية الصغرى واوربة .

اما انا فلو كان عليّ ان اتوم بدرس جمي كهذا لاذى بي البحث : ١ الى ان لا انب كل شي . بلاد فارس . ٢ الى ان اميز بين المعبودات الشمسية والمعبودات الساهوية . ٣ الى زيادة التعمق في درس التصاور السامية . فيخرج من كل ذلك مظهر جديد للموضوع . وقد اعود الى هذا البحث في المستقبل . ثم ان في الكتاب نواقص عدة . من حيث التأليف . فهو متابع الاسلوب من الاول الى الآخر ، دون عنارين مهمة ولا تنوية ، بل دون تقسيم في الفقرات . ولم يكتب احد على هذا الاسلوب حتى اليوم ا . س . ر .

ANDRÉ BELLESSERT, Athènes et son théâtre. In-16. Paris, Librairie Académique Perrin. Prix : 12 fr.

أثينة ومسرحها

شاء المؤلف ان يذكر المثقفين بتلك الآثار الرائعة في المسرح اليوناني ، وان يقدم عنها لمن لم يعرفها فكرة حية كافية ، وان يبسط لجمهور المتأدبين بعض النظريات والفرضيات التي توصل اليها النقد العصري في هذا الموضوع ، وان يقرب منا جميعاً تلك الشخصيات التي تفرض علينا احترامها واجلالها منذ اكثر من ألفي سنة ، فكان له ذلك في فصول كتابه الشرة وعناوينها :

أثينة في عهد بريكليس . — المسرح : الأخاف والمثلون والشعراء . — الوطنية في المأساة . — الآلهة والمأطفة الدينية في المأساة . — أسرة الاتريذ المفجعة : الجرمية . — اوديب وابتاؤه : القضاء والقدر . — اليونان والطرواديين : الحرب . — المحبات والحب . — المأساة الخيالية في فن اوربيد . — أثينة اريستوفان .

SIR MOHAMMED IQBAL, The reconstruction of religions thought in Islam. Oxford University Press ; London, Humphrey Milford, 1934. Prix : 7 sh., 6 d.

تجدد الروح الدينية في الاسلام

ينم كتاب السر محمد اقبال عن فيلسوف ذي اطلاع واسع على الاتجاهات المصرية ورغبة في ان يوجه من خلالها فكرته الدينية . يتضح ذلك ان يتابع ابحاثه في الاختبار الديني وميزاته الخاصة (الفصلان الاول والثاني) ، وفي مرمى الصلاة الحقيقتي (الفصل الثالث) ، وفي الشخصية البشرية والحرية (الفصل الرابع) ، وفي امكان الدين (الفصل الاخير) ، فيلسف نفياً عالية ترى العلم وحده فارغاً عاجزاً عن ان يحقق ترواتها السامية ، وتتشاهد معتزك النزعات الانانية في عالمنا الحاضر فتتأثر وتتألم . فتلجأ الى الدين ، وتعتبر انه يجب ان يكون ، قبل كل شيء ، روحياً داخلياً يعمل على التمتع في تثقيف الضمير والحياة الروحية حيث يجد المؤلف الوجود الحق المطلق فيسحق فيه شخصيته ليحيا الحياة الكاملة دون تشعب ولا عبودية . وهو يرى الجسد مجسوة افعالنا وعاداتنا (ص ١٠٠)

والصلاة نداء. يطلقه الانسان في سكون الكون العظيم فيحرر حياته من عبودية المادة المسيّرة (ص ٨٧ و ١٠٣) والخلود ضمانة الكون بانه يحافظ نوعاً ما على شخصية ضرورية للجهد البشري حتى بعد ان تضحل العناصر التي تميز شخصيتنا في الحالة الحاضرة (ص ١١٦)

يعرض المؤلف هذه الفلسفة متقدماً ان بإمكانه استنتاجها من القرآن ، وان كان لا يزعم انها موجودة كما هي في الكتاب المذكور . وهو يسير في ذلك على الطريق التي شئها في الاسلام النبي ارباب « البدع » المصرية فيقول : « ان واجب المسلم المصري هائل - اذ عليه ان يعيد النظر في نظام الاسلام - كنهه دون ان يقطع صلته بالماضي » (ص ١٢) ويجب عليه « ان يقرب من العالم المصري بعاطفة الاحترام ولكن بعاطفة الاستقلال ايضاً ، وان يقدر تعاليم الاسلام على ضوء هذه المعرفة ، وان جزء ذلك الى نظرات تخالف نظرات السلف » . (ص ١٢) وافضل من يتبعه في هذا العمل التجديدي هو الشاه ولي الله من دهلي .

ولا شك في ان غير واحد من المسلمين السنين يقلق لهذه التصريحات ، ويسأل نفسه هل القول « بوجود وحي خاص يوتيئه الله كل مؤمن لفهم الكتاب » (ص ١٧١) يتفق وعقيدة الوحي المقررة في الدين الاسلامي حتى اليرم ؟ واما الفيلسوف الغربي فيجد في الكتاب كثيراً من الآراء التي اعتادها ، الا انها كلها تقم بحمة التقاليد الهندية .

واما المسيحي فيسأل نفسه هل يتاح لهذه الفكرة الدينية التامة ، دون الوحي الحقيقي ، ان تتصل بالاله الحي الظاهر امامنا باعماله ، فتلي ندائه الابوي ؟

D. SIDERSKY, Les origines des légendes musulmanes dans le Coran et dans les Vies des Prophètes. In-8°, VIII + 161 pp. Paris, Geuthner, 1933. Prix : 100 fr.

امور المكابات الاسلامية في القرآن وفي قصص الانبياء .

يخص الاستاذ سيدرسكي كتابه هذا بدرس قصص الانبياء الواردة في اقرآن

ثم في تناسير الطبري والكافي ، وفي ما تقدم ذلك من كتب اليهود والنصارى غير الاصلية ، اي غير الصحيحة النسبة ، وهي كثيرة ألقت في سبيل الارشاد والوعظ ، دون ان يكون لمؤلفيها اهتمام بتاريخية الحوادث التي يسردونها . وقد عرض المؤلف الى ما ورد في القرآن وفي آثار الطبري والكافي عن الانبياء . والاشخاص الاقدمين وحوادث حياتهم من آدم الى اخنوخ او ادريس ، الى هاروت وماروت الى نوح الى عاد وثمود ، الى ابراهيم ويوسف وايوب وموسى ويشوع ، الى صوثيل وشاول ودارد ، الى سليمان وخلفائه ، الى يونس ، الى جوج وماجوج ، الى العذراء وابنها يسوع وما يتعلق بها من الاخبار ، الى اهل الكهف . فدرس كل ذلك واهتم بدقائق الوصف والميزات الفارقة في سرد المعلومات . ثم عاد الى الاصول القديمة فقابل بين ما ورد فيها عن الاشخاص انفسهم وما تقدم ذكره ، فاستنتج انه يجب التفتيش عن اصول هذه الحكايات ، لا في كتب العهد القديم والعهد الجديد الثابتة الرسمية ، بل في ما نشأ عنها من كتب مزيفة ، وقد ردها الى اقسام ثلاثة : ١ - الكتب المزيفة المتحرفة عن كتب العهد القديم ككتاب اخنوخ ، وكتاب اليوبيلات الرقيقين الى القرن الثاني او الاول ق . م . ٢ - مجموعة القصص اليهودية الدينية المعروفة باسم الاككاده او الهككاده ، وكلها سابقة للعصر الاسلامي ومنتشرة منذ القدم بين جميع اليهود . ٣ - الكتب المزيفة المتحرفة عن الاناجيل ، وهي الستة ايضاً اناجيل الزور كانجيل طفولية يسوع ، وانجيل توما ، وانجيل ولادة مريم وطفولية المخلص ، وانجيل نيقوديمس ، وانجيل يعقوب الصغير ، وحكاية يوسف التجار ، وكالها ترقى الى ما قبل العصر الاسلامي وقد اكتشفت مخطوطات بعضها باللغات الشرقية عربية وسريانية وقبطية . والحق بهذه الاصول ما كان شاملاً عند العرب الجاهليين من الاساطير عن قدمائهم كحكايات عاد وثمود وما اليها . فاتي بعمل جدير بكل تقدير لما كلفه من جهد ، ولما توصل اليه من نتائج تفيدنا في قدر قيمة الثقافة العربية على عهد النبي ، وفي الحكم على ما استفادته الاسلام من المعلومات الدينية السابقة .

KHAJA KHAN, *Mubtala or Tale of two Wives*. In-16, VI + 87 pp. Madras, Hogarth Press, 1934.

هذه ترجمة انكليزية لرواية اخلاقية ألها باللغة الاوردية احمد بخان بهادر من دلهي ، وغايته ان يبين ، مستنداً الى الآية القرآنية : « ما جعل الله لرجل من قلبين في جوفه » (١:٣٣) ، ان من الافضل للرجل ان يكتبني بزوجته واحدة . وقد اجتهد المترجم ان يتقيد بالنص الاصيل الا في حذف بعض اقسام رأى فيها تطرفاً وشذوذاً في الوصف والتصوير . س . ر .

GABRIEL ROUSSEAU, *L'Art décoratif musulman*. In-8°, 206 pp. illustr. hors-texte et dans le texte. Paris, Marcel Rivière. Prix : 25 fr.

فن الزخرف الاسلامي

عرف مؤلف هذا الكتاب ، في باريس ، بآثاره الشائقة في فن الزخرف ، فقال نجاحاً باهراً في معرض الزخارف الفنية سنة ١٩٢٥ بما عرضه من مشاهد افريقية الفرنسية . وقد قضى عشرين سنة يدرس مظاهر الفن الاسلامي في افريقية الشمالية ، وفي مراكش خاصة . فشاء ان يقدم للفنانين ولطلاب الفن ، على طريقة هالة وبشن بنجر ، كتاباً جامعاً لمظاهر الفن الزخرفي في الاسلام بل معجماً تقيماً معدوداً يرون فيه بسرعة وسهولة ميزات هذا النوع في مختلف البلاد التي اخضعها الاسلام من سورية الى مصر الى تركيا الى افريقية الشمالية الى فارس الى الهند . فكان له ما شاء ، واتقنا بكتاب جامع يحتل مركزاً لائقاً في تاريخ الفنون الاسلامية .

ANGEL GONZALEZ PALENCIA, *Ibn Tufail el filosofo, autodidacto*. Nueva traduccion española. [Publicaciones de las escuelas de estudios arabes de Madrid y Granada, serie B. num. 3]. In-12, Madrid, Estanislao Maestre, 1934. Prix : 5 pesetas.

ترجمة اسبانية لكتاب ابن طفيل

هذه ترجمة اسبانية جديدة لكتاب ابن طفيل المعروف بحكي بن يقطان ، استند فيها المترجم الى النص الذي طبعه كرتيه في الجزائر سنة ١٩٠٠ . وقدم

على الترجمة درساً في ثلاثين صفحة عرض فيه لآين طفيل وكتاباه فاناد ، كما انه اناد بترجمته عدداً كبيراً من ابناء وطنه الذين يسعون بهذا الكتاب الشهير ولا يتكثرون من قراءته في نصه الاصلي .

AMIN MOUCHAWAR, Notice sur les impots et les taxes au Liban. 1^{re} partie, Impots directs. In-8°, XVI + 218 pp. Harissa (Liban), Imprimerie de Saint Paul, 1934. Prix : 20 fr.

نبذة في الضرائب والرسوم في لبنان

ان جميع من تهتمهم اقتصاديات لبنان يشكرون للاستاذ امين مشهور ، احد مفتحي المالية ، ما بذله من جهد في جمع هذه المعلومات والوثائق ، مكتوناً منها بحثاً تاماً في الضرائب اللبنانية المباشرة . وقد قسم بحثه الى ابواب واقسام وقرر توضع ترتيب المواد وتسهيل مراجعتها على الراغب ، وكلها تعود في هذا المجلد ، الى ستة اقسام حسب تقسيم الضرائب : على العقار المبنى ، على العقار غير المبنى ، التمتع ، الاغنام ، الاعناق ، الاعشار . والحق به عدداً من المراسيم والقرارات تؤيد ما قدمه من المعلومات .

MICHEL FEHALI, Textes libanais (en arabe oriental) avec glossaire. In-8°, 104 pp. Paris, Adrien-Maisonneuve, 1933. Prix : 16 fr.

نصوص لبنانية عامية

لا يزال المونسنيور فغالي يتابع دروسه في اللهجات العامية اللبنانية . وها انه يتحف تلامذته في باريس وبوردو بتسع عشرة قصة لبنانية تدور في اكثرها حول الاعياد التي يحتفل بها اللبنانيون احتفالاً خاصاً كعيد القديسة بربارة ، وعيد ارتفاع الحليب ، وسبت اليعازر ، والمنصرة ، وما شاكل . وقد رأى المؤلف ان القائدة لا تتم الا اذا شرح الفاظ هذه المنتخبات ، فافرد لذلك مجماً بلغ نحو نصف الكتاب ، فاستحق الشكر المزدوج .

PAUL SBATH, Bibliothèque de Manuscrits Paul Sbath. Catalogue, tome III. In-8°, 146 pp. Le Caire, Imp. « Au prix coûtant », 1934.

يجمع حضرة الاب بولس سباط في هذا المجلد الثالث من جدول مخطوطات

مكتبته وصف مائتي مخطوطة (من الرقم ١١٢٦ الى الرقم ١٣٢٥) وهي في اكثرها دينية مسيحية واسلامية ، وبعضها في الادب والتاريخ . وقد اُلحِقَ بهذا الرصف جداول واسعة باسماء المؤلفين والنسأخ النصراني والمسلمين .

COMTE GUILLAUME DE SAINT VICTOR, Le Canal de Suez, Préface du MARQUIS DE VOGÜE, Président de la Compagnie du Canal de Suez. In-8°, 282 pp., 10 hors texte. Paris, Librairie du Recueil Sirey.

قناة السويس

لا نعرف بين جميع المؤلفات التي ظهرت في موضوع قناة السويس ، مؤلفاً اهتم اهتمام الكتاب الحاضر باظهار اهمية القناة في الحركة الاقتصادية العالمية . لا يخفى ان برزخ السويس كان ، منذ القدم ، اداة الاتصال بين الشرق والغرب . وقد اهتم الكثيرون بتعزيز هذا الاتصال ، بعد اكتشاف طريق الهند البحرية ، فعملوا على زيادة المبادلات تارةً بجمعهم من مصر مستودعاً للبضائع الشرقية ، وطوراً برميهم الى وصل البحرين . حتى كان من نصيب فردينان دي ليسب ، احد نوابغ الفرنسيين ، ان يدرك هذه الغاية المنشودة ، منتصراً على العقبات العديدة من سياسية وفنية ومالية ، خالفاً نهراً يبلغ اثني عشر متراً عمقاً ومائة وخمسين الى مائتي متر عرضاً ، فاتحاً المجال لمجريين من البضائع المختلفة: مجرى يأتي من الشمال حاملاً محصولات الصناعة ، والقمح الحجري والبتول ؛ ومجرى من الجنوب حاملاً محصولات الارض النباتية ، والمنسوجات ، وبعض المعادن . وعلى طول هذا النهر وعرضه تخفق الاعلام الدولية المتنوعة وفي مقدمتها اهمية العلم الانكليزي ، فالالمانى ، فاهولندي ، فالفرنسي الخ .

هذا ما يتوسع فيه مؤلف الكتاب . ثم يخلص قسماً من اجائه بتاريخ اسهم الشركة وانصبه المؤسسين والسندات ، وما يتعلق بها من معلومات . ويتكلم في الفصول الاخيرة على حق المرور (الترايزت) ، وعلى علاقات الشركة بوظفيا ، وعلى ما قامت به من المشاريع الاجتماعية . وهو في كل ذلك يقرب اسلوبه من فهم المطالع مما كانت درجة اهتمامه بشروع يظل اعظم ما حققته همة افراد لم يستعينوا فيه الا برساميهم الخاصة .

Bulletin économique de la Chambre de commerce d'Alep. 15^e année, 1933-34, n° 22.

النشرة الاقتصادية لفرقة تجارة حلب : العدد ٢٢

لا تخفى أهمية هذه النشرة الجامعة افضل المعلومات عن الحالة الاقتصادية في سورية الحالية . وهي تظهر مرّة في السنة في مجلد كبير باللغتين العربية والفرنسية ، وتوزع مجاناً .

ANDRÉ PARROT, Villes enfouies. Trois campagnes de fouilles en Mésopotamie. In-8°, 272 pp., 30 documents fotogr. et une carte, couverture illustr. deux couleurs. Paris, Editions « Je sers ». Prix : 15 fr.

مدن مطورة

هذه اول مرة ، على ما نعلم ، يقوم فيها اثري فرنسي عارضاً لجمهوره القراء ، بكل تفصيل وتدقيق ، كيفية اجراء الحفريات للتعيش عن الآثار القديمة . لقد اقتص المؤلف باثريات ما بين النهرين فاقى الشرق منذ السنة ١٨٢٦ ، وژول ما بين النهرين منذ السنة ١٩٣٠ ، فادار بعثة متحف اللوفر ، وقام بالحفريات المهمة ، فشاهد واختبر ودوّن وصور ما سهل عليه وضع هذا الكتاب . فاطلعنا فيه اولاً على موقع تلك البلاد بين دجلة والفرات . ووصف لنا تزول البعثة في القفر . وكيف قامت بيئنا . منازلها . وما هي الرسائط التي اتخذتها لجعل تلك المنازل صالحة للسكن على نوع ما ، قادرة على مقاومة الزواجع والامطار وعواصف الرمال ، مجهزة لدفع هجمات البدو في الليالي الدامية . ثم صرر لنا اعضاء البعثة في اعمالهم المتنوعة من حفر ، ومراقبة ، وغسل آثار ، وتصوير ، وجمع ، وترتيب ، وحراسة . واذا بنا نطلع على طرق التعيش عن المدن المطورة ، ونشاهد ظهور المدينة القديمة ببيوتها وقصورها وقبور ملوكها . واذا بالآثار تتجمع واحداً بعد واحد فتبعث الى الوجود مدينة عريقة يفصلنا عنها نحو خمسة آلاف سنة . هذا ما زناه في كتاب المؤلف النفيس مستدين الى اساره الرائع واختباراته الجثة ، والى ما زين به الكتاب من رسوم بديعة ، ومن جداول توثيقية لجميع الحوادث المهمة التي جرت ما بين النهرين بين السنة ٢٠٠٠ و ١٥٠٠ ق.م . ومن فوارس عامة ولوائح بالمصادر الجديدة .

JULES BLACHE, L'homme et la montagne.

JAN WELZL, La vie des Esquimaux.

[Géographie humaine, collection dirigée par P. DEFFONTAINES. nos 3 et 4]. In-8°, abondamment illustrés. Paris, Librairie Galliard. Prix : 30 fr. le volume.

الانسان والجبل

حياة الاسكيمو

انه لمن دواعي السرور ان نعلن ظهور مجموعة جديدة في الجغرافية ، ولاسيما اذا كانت هذه المجموعة تبدو على قسط من الاتقان . وهو اول ما يشمر به متصفح المجادين الحاضرين . اما الاول منها فيختص بدرس الجبل عامة من حيث اهليته لسكنى البشر ، وطريقة حياتهم ، وطبقات السكان من زعاة الى مزارعين ، ومعالجة القتر فيه . كل ذلك بأسلوب يكاد ينطبق على اكثر الجبال ، وان كان المؤلف يخصص جبال الالب بالاجمات الواسعة . ثم لقد كان بإمكانه ان يذكر فضل الجبال في مناعة السكان فيتكلم عن الجبل - الملجأ ، لا من حيث الصحة فقط ، بل من حيث حفظ الكيان القومي ، وان لنا في جبل لبنان وفي الجبل الاسود مثالين واضحين لهذه المزية .

واما المجلد الثاني فيختص بحياة الاسكيمو . كتبه رجل اقام اكثر عمره في تلك البلاد ، فعرف سكانها عن قرب ووصف طرق معيشتهم ادق وصف واعجب . ولا يخفى ان الارشادات الكاثوليكية على نشاط مستمر في تلك الاصقاع . وقد استمد منها المؤلف كثيراً من الرسوم التي زين بها كتابه .

ج . ل .

PIERRE FRÉDÉRIK, Machines en Asie, Oural et Sibérie soviétiques. In-16, 24 fotogr. hors texte et une carte. Paris, Plon. Prix : 15 fr.

آلات في آسية

ماذا يعرف عن النظرية الماركسية اولئك الفلاحون الصامتون الذين يزورون كل يوم ، في موسكو ، قبر لينين المتور كصندوق زجاج في متحف ؟ وماذا ينتظرون منه ؟ وماذا تقدم به تلك البقايا ؟ لقد ظهرت ميزات البلشفية الفارقة في العشر السنوات الاخيرة ، فاذا يا ، قبل كل شيء . ، عقيدة صناعية ، كما تبدو من خلال نظرية ستالين . وانه لمن الواجب على من شاء تحقق نتائجها

ان يذهب بنفسه الى تلك الديار فيرى حركة الآلات العظيمة ويحكم حكماً مجرداً عن الهوى والموس.

هذا ما قام به المؤلف فزار روسية اوربة ولم يكتفِ بها شأن من تقدمه، بل تحطأها الى روسية آسية، عارفاً ان نظام السنوات الحرس قد مال بالروس الى آسية فبجمل قاعدتي النظام المذكور في مصانع مانيتوغورسك ونوثر كوزنترك. فتقطع الاورال الى الشرق حتى حدود المغول، وزار مصانع نوثر كوزنترك العظيمة، حيث لم يكن قبل السنة ١٩٢٩ الا قرية لا يبلغ سكانها الثلاثة آلاف، فقام مكانها اليوم مدينة صناعية عظيمة مختصة باستخراج الفحم الحجري، يبلغ اهلها ١٨٠,٠٠٠ من رجال ونساء واولاد منهم ٦٥,٠٠٠ عامل يديرهم رهط من الاختصاصيين والمهندسين الاجانب فيدفعون بهم الى خدمة المصاهر المائلة ليل نهار. اما المحور الثاني لخطّة ستالين فقي الاورال نفسه، في مانيتوغورسك، قريباً من حدود تركستان. وقد زاره المؤلف ايضاً وشاهد الاعمال الصناعية الكبرى في استخراج الحديد ووصفها بدقة مرضوعية. قرأى انه اذا نال السوييت غايتهم في هذين المصنعين فان روسية تقرق العالم بمنتجاتها الفولاذية. ولكن هل تمر قوى الطبيعة والزمان والمكان لاحكام نظام ستالين؟ ثم ان المشاهد لهذه المظاهر المادية الجيارة يأل نفسه: ولماذا ترك السوييت على احدي قمم الاورال تلك الصفيحة الحاملة على جانبيها هاتين الكلمتين: «اوربة» - «آسية»؟ أو لم يكن من الافق ان يعتبر اخذ الحقيقي بين القارتين ذاك الحد الذي يفصل بين الامبراطورية السوييتية وسائر مناطق اوربة؟ لان هناك اعق فاصل عرفه الكون بين مدينتين متباينتين^١

H. THIÉRY, Derrière le décor soviétique. In-12, 254 pp., planches. Paris, Editions des Portiques. Prix : 12 fr.

وراء النار السوييتي

ليس هذا الكتاب الجديد عن روسية من التأليف العادية. وهو يستمد قيمته من صفة مؤلفه المزدوجة: فهو كاتب فضولي اراد ان يطلق بنفسه على ما يحدث في تلك البلاد، وهو مدير معمل اراد ان يجتبر صناعة روسية ويتحقق

هل هناك ما يُعتبر جديداً في صناعة النسيج . فقسم كتابه الى قسمين ذكر في الاول ما شر به وما لاحظته في رحلته على طريقة جديرة بالانتباه ، وخص الثاني بدرس في اقتصاديات روسية السوفيتية غاية في الدقة . وزين الكتاب بعدد وافر من الرسوم والتصاویر تقيده وضوحاً وجلاءً . ج . ل .

P. LHANDÉ, L'Inde sacrée. Grandeur et pitié d'un monde. In-8° illustré, 261 pp. Paris, Plon. Prix : 18 fr.

الهند المقدسة

لقد بدأ الاب لاند رحلته بزيارة ضواحي باريس فألف فيها كتاباً كان جزيلاً الفائدة لها ، فدفع غيرها من الاماكن الى استرارته عماها تتمتع بما ناله ضواحي باريس من فضل تلك الزيارة . وكان آخر ما زاره من المناطق الهند الانكليزية فوصفها في هذا المجلد الجميل قاسماً اياها الى قسمين : تكلم في الاول عن « المنبوذين وابناء الآلهة » ، وفي الثاني عن « الانجيل في عجلات البقر » ، عارضاً بما اوتيته من سهولة وسعة معلومات لاهم الموضوعات المتعلقة بتلك البلاد ، مضيئاً الى ذلك صوراً جميلة تزيد في فائدة الكتاب ولذته . ج . ل .

G. LAKHOVSKY, Le racisme et l'orchestre universel. In-12, 153 pp. dont 24 de planches. Paris, Alcan.

الترعة النصرية والالفة العامة

يرمي مؤلف الكتاب الى ان العناصر البشرية ، كما نفهمها اليوم مستندين الى التحديدات السابقة ، لم يبقَ لها من وجود في الكون . اما العناصر الحقيقية فتكيفها وتوجدتها الارض التي تنشأ فيها وتتطور . ومثاله في ذلك الشعب اليهودي . وهو ذو دين واحد وعادات واحدة ، ولا يتزوج افراده الا من الشعب نفسه . ومع كل هذا فلا يمتازون في بلادهم المتنوعة عن افراد هذه البلاد . فليهود المانية الهيئة الالمانية ، كما لاصييين هيتهم الصيفية . ويقول المؤلف ان ما يبسطه في شرح هذه النظرية انما هو ناموس عام ينطبق في مملكة النبات انطباقه في مملكة الحيوان .

والكتاب ، في اكثره ، خطبة دفاعية عن الشعب اليهودي يحمل فيها

المؤلف على نظرية القومية التي يدعوها « عاراً على البشرية في العصر الحاضر ». وهو يجب المطالع بدقته ومهارته ، وان لم يقنعه بصحة اقواله . ج . ل .

E.-M. ANTONIANI, La planète Mercure et la rotation des satellites. In-8°, 84 pp. 36 fig. dans le texte et 3 pl. hors-texte Paris, Gauthier-Villars. Prix : 18 fr.

عطارد ودوران الاقار

يؤلف هذا الكتاب الحلقة الاولى من سلسلة اجاث يعدها الكاتب لدرس السيارات السبع من ناحيتها التاريخية والفلكية . اما في ما خص عطارد فقد درس القسم التاريخي في المكتبة الوطنية في باريس حيث أطلع على اقوال قدماء الكعبة والعلماء والفلاسفة من يونان ولاتين ، وعلى آثار المعاصرين من فرنسيين وانكليز والمائين وايطاليين من القرن السابع عشر . فجمع عدداً من الاقوال التاريخية لا تكاد تراه في اي كتاب في الفلك . ويمكن ، بفضل إجازة خاصة ، من مراقبة السيارات بواسطة المنظار الاكبر في مرصد مودون ، وهو اكبر منظار في اوردية . فتتحقق بنفسه حكم الفلكي الايطالي الشهير شيبارلي من ان عطارد ، اثناء دورته ، يظهر الجهة نفسها الى الشمس . ثم راقب الفع البادية على اقار المشتري ، واستنتج ما يتوسع فيه في كتابه الحاضر وملخصه ان جميع الاقار ، الا ما كان منها بعيداً . ان اقار المشتري وزحل ، تحول ، في دورانها ، الجهة نفسها نحو سياراتها . وهو ما نتحققه ايضاً في قر ارضنا .

Annuaire des libraires-éditeurs catholiques de langue française : France, Belgique, Luxembourg, Suisse et Canada. In-8°. 1.45 pp. Mulhouse, Editions Salvator, 1934.

نقوم اصحاب المكاتب ودوائر النشر الكاثوليك من ذوي اللغة الفرنسية

ظهر العدد الاول من هذا التقوم في السنة ١٩٣٣ ، فبال رواجاً سريعاً ونفذ بعد ظهوره بثلاثة اشهر ، وما ان العدد الثاني يليه عن قريب ، وقد زاد حجه من ٥٨ صفحة الى ١٣٥ ، وزاد فيه اسما . اصحاب المكاتب وارباب النشر من ٣٢٠ الى ٨٤٠ كلهم من الكاثوليك من ذوي اللغة الفرنسية

المقيمين في فرنسا وبلجيكا واللوكسبورج وسويسرة وكندا . فشمئى له
مزيد التقدّم والانتشار .

تاريخ الامير فخر الدين المعني

تأليف عيسى اسكندر المعلوف

مطبعة الرسالة اللبنانية ، جونية ، ١٩٣٤ - ص ٤٦٦ قطع ٨ كبير

ان واضع الكتاب من الرجال المشار اليهم بالبنان في بلادنا وهو معروف
بمآلاته في المجالات العربية ومؤلّفاته في التاريخ ، مما فسح له مقاماً في المجمع
العلمية في سورية ولبنان ومصر . وموضوع كتابه جدير بلفت الانظار وهو
فصل من فصول تاريخ بلادنا العزيزة .

صدره المؤلف بالكلام على شؤون لبنان العامة ، وخاصة على ايام
المئتين ، واستطرد الى وصف اخلاق السكان وتحولاتهم منذ القدم ،
واقترح الكلام على المعني بذكر نسبه . ثم ترجم له في نشأته ، اولاً ثم في
توايه حكم لبنان قبل سفره الى اوروبه واجتهاده في تخليص البلاد من يدي
الأتراك . وغصّ صفحات عديدة بوصف بلاد ايطالية كما شاهدها المعني ،
وذلك نقلاً عن شهود عيان ، فاقادوا واقفنا على حوادث لبنان ايام غياب فخر
الدين ثم عاد بنا معه الى لبنان فشهدنا واياه تعاضم نفوذ المعني ثم تضاوله واخيراً
سقوطه في .أساة تعددت فيها ضحايا الاسرة المعنية .

واذ انتهى المعلوف من ترجمة فخر الدين الى على وصف اخلاقه وعاداته ،
وعلى تأثيره في عمران البلاد وفتحها للمدنية الاوربية . ولم يهمل شيئاً مما
حصل عليه في التنقيب على اخبار فخر الدين من مراسلاته ، الى معاهداته ،
الى الشمر الذي قيل فيه . وذيل ذلك بالاستدراكات والنهارس . وقد يشمر
الناظر ان الاستاذ عيسى المعلوف استنفذ جهوده في وضع هذا الكتاب الوطني
فاستحقّ ثناء البلاد .

ومن بعد فهل من سبيل الى النقد ؟

لم يحجم المؤلف عن طلب الملاحظات على كتابه (ص ١٣١) . واننا ننزل

عند طلبه خدمةً للحقيقة والادب فنقول :

في الصفحة ٥٣ آخذ السيد عيسى المفلوح الاب لامنس فيما كتبه في تلخيص
سورية عن قرقاس انه مات سنة ١٥٤٤ « مع انه قال انه ولد سنة ١٥٢٢ »
ولكن الاب لامنس بري. من اللفظ المنسوب اليه (راجع تاريخه ٢ ص ٧٠ و٧١)
وانما اللفظ من المترجم الذي اساء فهم المتن الافرنسي ؛ مع ان الافرنسية هي
احدى اللغات الاوربية الخمس التي استعان بها السيد عيسى المفلوح على
تأليف كتابه (ص : ث)

وقال في الصفحة ٢١ عن التحزبات السياسية في بلادنا ان هناك حزبين
متعاديين كانا سائلاً المسيحي والدروزي وصادرا في يومنا الاكليريكي والماسوني .
وغرض المؤلف التعميم . ولكن ليس لذلك التعميم مسوغ في الواقع ؛ وفاته
ان بين رجال الاكليروس الروم الغير الكاثوليكين من يتسمون الى الماسونية
فهؤلاء لا يشملهم قوله المطرد ان حزب الاكليروس وحزب الماسونية يتناقضان ؛
فكان ولا بد من التعميم والدقة في التعبير صيانة لحقيقة الواقع .

ذلك التعميم والتدقيق توخاه المؤلف بنوع خاص ولام . من سبقه من
المؤلفين الافرنج والوطنيين على قلة اكتراثهم له (راجع المقدمة ص : ث) واذ
اتى على الدل نواه يسرد كل سائحة ويترك للقارئ مهمة البت في صحتها (مثلاً
قلعة ابن معن في تدمر ؟ ص ١٣٤) . اما لب الكتاب فلم يكده يخرج به
صاحبه عن الطرق المعبدة المعروفة التي سلكها مرزوخو العرب وهو سرد الاخبار
كما بلغت اليهم سنة فنية (راجع من ص ٥٩-١٢٤) ولم يهتم بوضع بنساية
تاريخية منتظمة المندم مرتبة الاركان يستهوي فيها بطل التاريخ نظر القارئ
فيحجب عنه كل شخص او بطل ثانوي غيره ، ويستفيد من التعليقات والتعليقات
الثانوية حقيقةً ورواقاً لان تلك التعليقات والتعليقات تأتي في حواشي كتاب
المعارف وتكاد تستغرق نصفه .

واني لالوم نفسي بقصر النظر على الوراق لولا ان يحسن الكتاب
وهمة المؤلف الكرم لاهي من ان يشوبها نقد نية صالحة ، مهجة بسمه معارف
المفلوح واكتراثه لمصالحنا الاهلية، وقد وزع كتابه قبل ان ياتي الرابع عشر من

شهر اذار سنة ١٩٣٥ ، وفيه عيد مرور ثلاثة قرون على موت البطل اللبناني الشهير .
ف . ت .

مَهذب رحلة ابن بطوطة

المسألة تحفة النظار في غرائب الامصار وعجائب الاسفار

وقف على تهذيبه وضبط غريبه واعلامه احمد العوامري ومحمد احمد جاد المولى مجلدان ينيف عدد صفحاتهما على ٦٠٠ من النسخ ٨ الكبير المطبعة الاميرية بالقاهرة ١٩٣٣
قام ناشر الكتاب بمهمتها بناء على طلب وزارة المعارف المصرية ، خدمة لطلبة السنة الرابعة من التعليم الثانوي . ان من المصادر التي انتفعا بها في الطبع نسخة باريس مع ترجمتها الاخرسية للمشرقين سانغوينتي ودفرمري «تقد بذل هذان الفاضلان في تحري الصحة في طبع الاصل العربي ما ليس وراه غاية مستريد . وهكذا يفعل هؤلاء المشرقون فيما يتناولون من آثار العرب بالدراسة فهناك التحقيق والتدقيق والعلم الغزير»

وان في هذه المبارات كرامة تعود ليس على المشرقين فقط ولكن على الناشرين الحديشين ايضاً والفضل يعرفه ذروه . . .

ان الذين اشتغلوا في طبع مؤلفات رواد العرب وجغرافيتهم قدموا عليها دروساً متفاوتة طويلاً وهي منجم يستنبط فوائده من اتي بعدهم فلا عجب ان استفاد ناشر الكتاب ممن سبقهم في بلامهم على رواد العرب ومؤلفيتهم وعلى ترجمة ابن بطوطة . ولم يخف عليها ما كتبه الاستاذ فؤاد البستاني في الروائع عن ابن بطوطة فاستندا اليه في المقدمة ، ولكنها لم يذكر المصدر . ورب صفة اهملاها في وصف الرجل ، مع كونها بارزة في كل صفحة من صفحات الكتاب وقد اعرب عنها ذاته في ص ١١٠ من المجلد الاول ، لما ذكر شيخ عبادان فقال «وهجس في خاطري الاقامة بقية العمر في خدمة ذلك الشيخ ثم صرفتني النفس اللجوج عن ذلك» ، فقرأه لوجباً قاناً لا يقر له قرار في بلد حتى يرحل الى غيره وان في تلك الحركة الدائمة عزماً وقوة ارادة جديرة بان تذكر في صفاته مع «سرعة التأثر» .

جميلة طبعة الكتاب انيقة ، كسائر ما تطبعه المطبعة الاميرية وقد ترقى بها فن الطباعة . اما تلامذة الصف الرابع ففتحنى لهم ان يتسنى لهم الوقت لدراسة رحلة ابن بطوطة وقد يساعدهم عليها ما وضعه الناشران من فهارس وخارطات واضحة . وهناك هفريات مطبعية سيأتي تصليحها في طبعة اخرى دون شك .

ف . ت

لندن

يقلم احمد عطية الله

مطبعة عيسى الخاوي وشركاه ، مصر ١٩٣٤ م ٢٦٨

« ليس هذا الكتاب دليلاً للندن » هذه عبارة قدمها المؤلف على كتابه في صدر المقدمة فهي مصيبة وهي مخطئة . مصيبةٌ هي لكون مواد كثيرة ، يحتاج اليها مطالع الدليل ، مفقودة من الكتاب ؛ واكثها مخطئة لان مواضعه تشمل اهم ما يلدُ معرفته وترقى زيارته وتفيد النظر به لمن قصد الى عاصمة انكلترة ، ولا يكفني بالوقوف على احوالها وثقة المشاهد الجامد .

سعي و بهيج وصف المؤلف وجدير بمكانة عالية بين ما كتبه الشرقيون عن الغرب بعد زيارتهم اليه . وفيه الصور الفوتوغرافية والرسوم الكاريكاتورية والتعبيرات الجديدة ، فضلاً عن طبع اتيق على ورق صقيل ، يباري فيه صاحبه اجمل ما ينشر من امثاله في مطابع اوربة فهيناً للمؤلف وللطابع بما تحفنا به ادباً وفتناً .

من انفردل التي استوففتني عند قراءة كتاب لندن الفصل الاول وفيه وصف استمداد المؤلف للسفر من الشرق الى الغرب ، والفنل في الكلام على دير وستينتر (وهو موقع باسم جوزف اديسون ، ابيكون اذاً معرباً ؟) وفي زيارة مدرسة الدراسات الشرقية ، وفي ذكرى عيد الميلاد ، الى غير ذلك من حداث وتقاليد وماعاد وآثار اذل ما يقال في اطرائها ان المؤلف اشار بها الى قاصدي عاده الانكليز بكيفية استفادتهم من اقامتهم فيها .

تصفعنا الكتاب فهاج فينا ذكرى ما رأينا منذ زهاء العشرين عاماً في

لندن ، وأعجبنا بطريقة الكاتب. السلسلة الطيبة البعيدة عن التصنع . كلمات عديدة كتبها بالعربية كما سمعنا فقال طبرانية وترام وكرنالات ، وكاريكاتور. واتى بالفاظ امينها فقال :

ص ٨٤ : قبة مكورة تعريباً للفظة melon ، وص ١٦ : تحظر بمعنى se promener ، وص : ٢٣٠ فسبح بمعنى place . وشمرور بمعنى sensitif فحفظناها للقاموس .

وفي الطبع اغلاط بسيطة يسهل تصليحها .

ف . ت .

ما يجب على كل مسيحي معرفته

او خلاصة التعليم المسيحي

تأليف الاب خليل اده اليسوعي

المطبعة الكاثوليكية بيروت ١٩٣٤ ، ٢٨٠ صفحة

يشمل هذا الكتيب في صفحاته القليلة ، شروحات في اصول الدين المسيحي من اشارة الصليب الى التكنولوجيا ، فالصلاة الربية ، فافعال الفضائل الالهية ، فاهم حقائق الايمان ؛ فالاعمال المفروضة على المسيحي ليخلص ، فالوسائل التي وضعها الرب للخلاص ، الى غير ذلك مما اتسه السيد المسيح بلوغ القداسة . وذلك بأسلوب قريب المنال وضح ، وطبع مقطوع بنوداً واجزاء تساعد على درس الكتاب وحفظه .

وقد يجب المعلمون ان يتبدلوا كتب التعليم المسيحي فيزيدوا الطلبة اقبالاً على « الجديد » ، وان في هذا الكتاب خير ماعد على القيام ب مهمتهم الخطيرة ، فضلاً عما فيه من المنفعة لكل مفكر يحب الوقوف بالاختصار على حقائق ايماننا المقدس . فنفرح بالكتاب ونضمه الى سلسلة كتب التعليم المسيحي التي وضعها آباء. رسالتنا اليسوعية منذ نشأتها وهي غير قليلة ولا نحتما . وجودة في تقويم مطبعتنا .

ف . ت .

فتوحات العلم الحديث

نقلها فؤاد صروف

٢٢٦ ص. متوسطة - مطبعة المتكطف ، القاهرة ، ١٩٣٤

لا يُنكر ما للمتطف من فضل على التعبير العلمي العربي ، بما ينقله عن المجالات الاوربية من فصول علمية ، دقيقة التعبير ، غنية المفردات ، فيُدفع الى تعريبها بتلك الدقة وذاك النقى ، مجتهداً في ان يقرّبها من اذهان المتكلمين بالعربية ، عاملاً على تليين هذه اللغة وتسهيل ما فيها من عقبات في وجه التعبير العلمي . وهذه المتكطف هذه الاخيرة مظهر جديد لاجتهاده المتواصل ، جمع فيه رئيس تحريره الاستاذ فؤاد صروف كثيراً من الابحاث في « اسرار الكون والحياة » كان قد نقلها عن رهط من علماء الغرب ، كما فضل ذلك في البيان الاخير (ص ٣٣٢) ، وفيها الحقائق الثابتة ، والنظريات المعقولة ، والفرضيات التي تقرب من الروايات الخيالية وان قامت بشرح المشكلات بعض الشيء . على انها تظلّ فرضيات حتى يأتي ما ينفيها او ما يؤيدها . وقد جمع كل ذلك في ابواب خمسة يكفي ذكر عناوينها للدلالة على قيمة الكتاب ، وعلى ما يؤدّيه من خدمة للثقافة المصرية ، وهي : العلم والعران ، غرائب الانلاك ، أهازج الطبيعة ، ثم داني التطوف ، آفة الحياة .

ف . ا . ب .

ابو علي شامل أرتست وقصص اخرى

بقلم محمد تيسور

١٦٤ ص. صغيرة - المطبعة السلفية ، مصر ، ١٩٣٤

يطالع القارئ بلذة هذه المجموعة من الروايات لما فيها من البساطة والطبيعة . معنى ومبنى ؟ ولما يظهر من انها مستندة الى حوادث واقعية على الغالب . فالمؤلف درس محيطه ، وتأمله كثيراً وكتب مستنداً الى ما شاهد ، فانت رواياته هذه صورة صادقة لمحيطه ؛ على انه كان بإمكانه ان يستغني عن بعض المشاهد المثيرة دون ان يفقد اسلوبه شيئاً من التدقيق والاحكام . ومهما يكن من الامر فان كل قصة من قصصه فيها فائدة للشباب والشيوخ .

في القصة الاولى « العوده » نرى الانسان الساذج الريفي الذي يرسله والده الى المدينة « لان الفلاحة في الارياف ليست ميدان الكسب الحقيقي لابناء هذا العصر » ثم انه يريد ارساله كخادم كمي « يعرد . بكسوته الافرنجية وطربوشه المبرج وحذائه اللامع ، سوف يعرد اليك - يخاطب جدته - فتى رشيقاً من اهل المدن لا فلاحاً جلفاً من اهل القرى » . وبعد مضي اعوام ، وقع للشاب ما يقع لغيره من الشباب من الفساد ، والكبرياء ، وعدم الاهتمام باهله ، وبعمله ، وهنا نسع كلام جدته تلك المعجوز الساذجة تقول عن حفيدها المتسدن :

« لقد مات التالي من وقت طويل مات منذ ان فارقتنا الى المدينة . . . » .

ثم ان قصة « الشيطان » تذكرني قصة قرية منها ، او من مفرزها ، لولي الدين يكن عنوانها : « المرأة » . فالفتاة ذهبت ضحية جهل والدها وتعصبه الاعمي .

اما القصة الاخيرة ، « ابو علي عامل ارتست » ، فقرائدها كثيرة ، وهي تمثل صورة صادقة للمحيط الذي عرفه المؤلف ولما فيه من بساطة بعض السذج المدعين وتهورهم .

م . ك .

اثر قديم في العراق : دير الربان هرمزد

بقلم كوركيس حنا عواد

٢٤ ص . - متوسطة - طبعة النجم ، الموصل ، ١٩٣٦

هو درس اثري تاريخي جغرافي لدير الربان هرمزد المسائل بجوار الموصل ، مقللاً للربان منذ القرن الثامن الى اليوم ، « الا بعض فترات شابت هذا الاتساق . » وقد قسم المؤلف ابجائه على فصول سبعة : ذكر في اولها الطريق المؤدي الى الدير من مدينة الموصل . وخص الفصول الباقية بالدير نفسه دارساً . ورقمه ، ومناخه ، وكنائسه ، وسائر ابنيته ، وشورونه ، ومكتبته ، وربهانه ، وتاريخه قديماً وحديثاً ، مفرداً فصلاً خاصاً لترجمة الربان هرمزد . والكتاب مزدان بعدة رسوم ، وبخرائط تبين اهم المواقع المهمة . وقد قدم له يوسف بك غنيسة ، وزير مالية العراق ، بتقدمة قصيرة ولكنها جامعة اذكر ما في

الكتاب من فرائد تاريخية ، وجغرافية ، واقتصادية ، استحق عليها المؤلف
الثناء الطيب .
ف . ا . ب .

احسن ما كتبت

١٦٦ ص . متوسطة - ادارة الهلال ، القاهرة ، ١٩٣٦ - الثمن : ١٠ غ . م .

هو الكتاب السنوي الذي قامت بطبعه ادارة الهلال ، وقد جمت فيه نحو ٢٣ اثرًا من شعر ونثر لنحو ٦٧ كاتبًا وشاعرًا في مختلف الاقطار العربية منهم من اختاروا بانفسهم « احسن ما كتبه » ، ومنهم من اختارت لهم ادارة الهلال . فاقى متنوع الموضوعات ، متنوع الاساليب ، متنوع القيم كذلك . على انه صورة تكاد تكون واضحة حالة الادب العربي الحالي كما يظهر اليوم في مصر وفي بعض أنحاء الشرق .

شهداء حلب : القسم الثاني

جمها يعقوب نعوم سر كيس

٥٠ ص . متوسطة - مطبعة القديس بولس في حريصا ، ١٩٣٦

هو القسم الثاني من المستندات الخاصة بشهداء حلب في النصف الاول من القرن التاسع عشر ، والقسم الخامس من « الوثائق التاريخية للكروسي الملاكبي الانطاكي » ، التي نشرها « المرأة » النراء من آن الى آخر ، فتبديها خير هدية الى التاريخ الديني الشرقي . وقد جمع هذا الكراس ٣٠ رسالة كتب اكثرها بعض اهلالي الشها . بمن شهدوا تلك الحوادث المؤلمة . يلي ذلك ثلاث مدائح زجلية اولاهها « على المطران جراسيوس » والثانية والثالثة « على الاحد عشر شهيداً » . وقد فهرس لكل ذلك على الحروف الابجدية فاضحت الاستفادة همة من هذه الوثائق المهمة .

رحلة الى الهند

للمطران انناسيوس اغناطيوس نوري

١٠٠ ص . متوسطة - مطبعة القديس بولس في حريصا ، لبنان ، ١٩٣٦

وهذا الكراس ايضاً من هدايا المرأة النفيسة ، جمع صفحات مفيدة طريقة

وصف بها سيادة المطران نوري رحلة سابقة كان قد قام بها في ختام القرن التاسع عشر من بغداد الى الهند ماراً بالبصرة فخليج فارس . وقد دقق في ذكر ما شاهده في رحلته آنذاك بعد ان خص بغداد وآثارها بوصف واف . ولا شك في ان الحالة قد تغيرت اليوم عما كانت عليه . الا ان الرحلة لم تنقذ من قيمتها ، بل بالبدق قانها اوضحت مستنداً تاريخياً لشاهد عياني يستفيد منه المؤرخ المصري امراً كثيرة عن حالة تلك البلاد قبل الانقلاب الحديث ، ولاسيا بغداد ، والبصرة ، والمحصرة ، والناو ، وابو شهر ، وجزيرة البحرين ، وبندر عباس ، ومنقط . ثم في الهند كراشي ، وبمباي ، وسيندرآباد ، وسكنكا ، وسندرناكور وغيرها من المدن والقرى التي كثيراً ما نضع باسمائها قليلاً ما نقرأ لزارتها المعلومات الراهنة .

احمد زكي ابو شادي : شعره في ديوان الشعلة

ابو شادي في الميزان

٦٤ ص . منيرة - مطبعة حجازي ، القاهرة ، ١٩٣٣

١٤٢ ص . منيرة « « « «

يُعد الدكتور احمد زكي ابو شادي ، على تنوع مظاهر ثقافته ، في طليعة شعراء مصر الشبان الذين يرمون الى نفع الحياة في الشعر المصري القديم المقلد بتأنيح جديد يتناولونه من مظاهر الحياة المصرية وخفاياها . ولا غرابة في ان تصادف هذه النزعة اشتزازاً من قبل المحافظين ، او حماسة فائقة من قبل المجددين ، فان الفريقين المذكورين على استعداد دائم لاستقبال كل فكرة جديدة بالضجيج الصاحب والاحتجاج الصارخ إما عليها واما لها . بيد ان الشبان يسرون في طريقتهم الفسيح بشجهم بعض ذوي الثقافة العالية من كبار شعرائنا ، وتمعضهم مجلة أبولو . والمستقبل كنفيل باحقات الحق فلا يبقى الا على الخلاصة الصافية من موضوعات هذا المراك . وبعد فان امامنا اليوم محاضرتين في شعر ابي شادي اولاهما القاها الاستاذ احمد محرم في نادي « رابطة الادب الجديد » بالقاهرة فدرس فيها شعر ابي شادي في « ديوان الشعلة » . اما الثانية فاعم ،

القاهما الاستاذ محمد عبد الغفور في «جماعة الادب المصري» بالاسكندرية تناول فيها مناحي عدة من اثر الشاعر المذكور . وقد قدم على المحاضرة تصدير بقلم الاستاذ عبد الفتاح فرحات ، وألحق بها ملاحظات وتعود كتبها الاساتذة مختار الوكيل ، وصالح جودت ، ومحمود احمد البطاح . وفي اكثرها تزمة خاصة في النظر الى الجمال الشعري والحكم عليه . على ان الكراستين مفيدتان لكل من شاء الاطلاع على اتجاه الشعر المصري في مصر . ف - ا - ب

الادب العربي في آثار اعلامه

الجزء الاول : الجاهلية وصدر الاسلام

٢٢٨ ص . متوسطة - المطبعة الكاثوليكية ، بيروت ، ١٩٣٢ - الثمن : ٧٥ غ . ل . س .

هي نصوص منتخبة ، وفقاً لمنهاج البكالوريا اللبنانية جمعها لجنة معينة بموجب قرار من مديرية المعارف العامة والفنون الجميلة ، ومؤلفة من الاساتذة واصف بارودي ، وفؤاد افرام البستاني ، و خليل تقي الدين . ونشرت منها ، في هذا الجزء الاول ، منتخبات من شعر امرئ القيس ، وطرفة ، وزهير ، وعنترة ، والنابغة ، والاخلط ، والفرزدق ، وجرير ، وعمر بن ابي ربيعة ، ومن خطب الحجاج بن يوسف ، ورسائل عبد الحميد الكاتب . فأتت في حسن اختيارها ، ودقة ضبطها ، وجمال طبعها ، اجمع ما نعرف من المنتخبات وافضل ما يوضع بين ايدي شبان يتفكرون على تذوق الادب الصحيح والاعجاب بالقرن السامي . وان خير ما نعرف به هذا الكتاب ، والغاية التي رعى اليها اصحابه ان ننشر شيئاً من مقدمتهم الجديرة بالانتباه ، قالوا :

« عندما عقدنا النية على جمع هذه النصوص المختارة التي نضعها اليوم بين ايدي الطلاب والاساتذة والادباء ، قصدنا الى تحقيق فكرة طالما جالت في رؤوس المشتغلين بالادب العربي ، وهي اخراج كتاب يستطيع طالب الادب ان يتعرف فيه الى ادباء العربية ، من قداماء ومحدثين ، من خلال ما اخرجته قرائنهم ، ويدرسهم في آثارهم لا في ما قاله عنهم النقاد والرواة والمؤلفون ، فلقد مضى زمن كان درس الادب فيه عبارة عن حفظ روايات واحاديث عن

الكتاب والشراء ، بعضها صحيح وبعضها منحول ، يخرج الطالب منها وليس في نفسه عن الادب الا فكرة ناقصة ، مشوهة ، تقوم على احكام فردية بناقها اربابها اولاً على بيت مخصوص او مقطوعة منتخبة ، فتداولها الناس بعدم جيلاً فجيلاً حتى عتمها المتأخرون دون ان ينظروا في اساسها او يفهموا سبب اطلاقها .

وبعد ان اشاروا الى كون اكثر كتب الادب تنقل شواهدها ، لا عن المصادر الاصلية ، بل عن كتب المحاضرات « وكتب المعاضرات لا تكثر الا الايات المتقطعة ، والفقير المختارة ، وهي لا تخلو في مجملها من التصحيف والتحريف » ، قالوا :

« لذلك اتجهنا رأساً الى النسابيع نفها نستقي شعر الشاعر من ديوانه ، ونثر الناثر من كتابه ، نقرأه في طبعاته ، ان كان له اكثر من طبعة ، فنقابل بين الروايات ، ونفاضل ، ونختار ما يظهر لنا اقرب الى الحقيقة . وقد حرصنا كل الحرص على تمثيل القصائد والفصول كاملة ، الا ما اضطررنا فيه الى الحذف فإشرنا الى المحذوف ، ودلنا على مقداره كذلك ، اما في مقدمات المنتخبات ، واما في ترقيم الايات على الهامس ؛ وكان دافعنا الى الحذف بذاعة المؤلف حيناً ومراجعة معانيه احياناً .

« وقد حرصنا كذلك على تمثيل الشاعر او الكاتب من نواحي تفكيره وتعبيره المختلفة ، فقمنا المنتخبات على هذه النواحي بحيث ان نظرة سريعة تلقى على فهرس الموضوعات تكفي للدلالة على اتجاعات عقليته . وقدّمنا على منتخبات كل مرآة كلفة قصيرة في حيات وآثاره تلخص ، في نظرنا ، درس شخصيته الادبية ، فتكون في ذهن الطالب حكماً ، وجزاً يستعين به في استعادة آراء استاذة . . . »

وهم يرجون بعلمهم هذا ان « تنغير طريقة الادب والادباء من استلام اعمى الى اقوال النقاد والرواة والمؤلفين ، الى اقتناع شخصي وبحث ذاتي . » لانهم يرون ان « آراء النقاد والمؤلفين يجب ان تتبع درس النصوص لا ان تبته . . . » وهم على حق في ذلك . اخذ الله بيدهم الى اخبار الاجزاء التالية

خدمةً للدرس الادي الصحيح .

طيب الاريح

بقلم الشيخ امين ظاهر خيرالله

١١ ص . متوسطة - مطبة ابن زيدون ، دمشق ١٩٣٨

جري مؤلف هذا الكراس في تسجيح عنوانه على طريقة القدماء من ادبا . عصر الانحطاط ، فسماه « طيب الاريح في الجلاء » من حاجة علم متن اللغة الى المباني والتخريج . اما موضوعه فزودج ، على ما يظهر مما كتبه المؤلف تحت العنوان وهو : « ١ - المباني علم في متن اللغة الفصحى ما زال مطويّاً حتى نشره والد المؤلف (ص ١٨) وعنه اخذ ولده ، والتخريج اعرابه وهو غير مستوفى البحث في كتاب . ٢ - نقول ثبت ان في معاجم اللغة العربية قديمة وحديثة تمارضاً في احكام البناء الواحد . وللمباني القول النصل في تأييد صحيحها وتفنيد زيفها . » واما الثاية من كل هذا فهي ان تمهد السيل للمؤلف فينظم في سلك المجمع العلمي المصري ؛ وفقه الله !

الزهر المنشور بلغة الشعور

نظم الدكتور فريد جيور نجيمي

١٢٧ ص . متوسطة - مطبة ابراهول ، سان باولو (البرازيل) ١٩٣٨

وهذا ايضاً من العناوين المسجعة . بيد انه يرمز الى سفر طافع المناطق الطبيعية البسيطة ، مرمّعة على انغام الرجل اللبناني ، منظومة بلغة « القرائين » ، تحمل لنا من وراء البحار تأرّحات المهاجرين الكرام لغرات الوطن ، وتذكاراتهم التي قد يلقونها ستار البعد فيجتل فيها ويحيين . نشأ الدكتور فريد جيور في معاصر الشوف ، في عهد ازدهر فيه الرجل اللبناني بفضل زعمائه القدماء كابراهيم الحوراني ورشيد نخلة وغيرهما ، فاتصل ببعضهم وتربّن على « القول » . ثم هجر لبنان ، وفي النفس اليه حنين لم يلبث ان ظهر في تلك الرسائل التذكارية والمطالع الوطنية . وقد جمها في هذا الكتاب ، بعد ان قدم عليها كلمة لطيفة في تاريخ حياته في وطنه وفي المهجر ؛ وروضع قبلها بحثاً حبيب المشملاني في

شاعرية صاحب الديوان . فكان من كل ذلك سفر له قيمته في هذا الفن الذي
يزداد عدد اتباعه يوماً فيوماً .

المبادئ الموسيقية

تأليف اسكندر شدياق

٤٤ ص . صتير - مطبعة فوزما ، بيروت ، ١٩٣٣ - الثمن : ٣٠ غ . ل . س .

يجمع هذا الكراس الصغير عشرين درساً ، ونحو الاربعين تمريناً في المبادئ
الموسيقية باللغتين العربية والفرنسية . نشره صاحبه «توطئة لاصدار كتاب
الالخان الكفنية الجديد ٢٠٠٠ ، مجتهداً بان يكون هذا الجزء الاول احداث
واقرب واسهل سيلاً لتعليم الموسيقى والتلحين والتوقيع بالنوطة» . وقد قرّرت
مديرية المعارف استعماله في المدارس الرسمية .

المن الحفي او القديس الماروني

للخوري بطرس فرج صفي

٢٤ ص . صنبرة - مطبعة المرسلين اللبنانيين ، جونية (لبنان) ، ١٩٣٤

هذه ترجمة عربية للقديس الماروني مع خدمته وشرحه ، نشرها حضرة المؤلف
فانفاد بهما الموارنة كافة ، بل غير الموارنة من يهتمم الاطلاع على الطقس
الماروني . وقد زينها باربعة وعشرين رسماً ، وقدم عليها توطئة في الطريقة المثلى
لحضور القديس الماروني وفي كيفية استعمال هذا الكتاب . كل ذلك مجعم لطيف
يسهل استعماله على الجميع ولاسيما طلبة المدارس .

القديس يوحنا بسكو

٢٢ ص . كبيرة . صرورة - مطبعة الارض المقدسة ، القدس ، ١٩٣٤

يوم عيد الفصح المجيد الواقع في ١ نيسان ١٩٣٤ ، أعلن الحبر الاعظم
بيوس الحادي عشر قداسة الكاهن يوحنا بسكو في حفلة حضرها ثمانون الف
نسة من جميع اقطار العالم . فرأى ابناؤه السالسون ان يخلدوا ذكره وذكرى
تلك الحفلة باللغة العربية ، فقاموا بهذه النشرة المصورة الجميلة ملخصين فيها
حياة مؤنسهم ، ذاكين افعالهم جميعتهم ولاسيما في انحاء فلسطين والعطر المصري .

البطل الخالد صلاح الدين والشاعر الخالد احمد شوقي

- بقلم محمد اسعاف الناشبي

١١٠ ص . متوسطة - مطبعة بيت المقدس ، القدس ، ١٩٣٢ - اثنان : ٤ غروس مصرية
مجموعة من الثمرات الخطابية على ورق صقيل .

الروضة الاربضة في تهاني غبطة البطريرك عريضة

جمعه الخوراسقف بطرس حبيقة

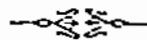
٢٥٨ + ٢٤ ص . متوسطة - المطبعة الكاثوليكية ، بيروت ، ١٩٣٥

هو جزء اولُ جمع فيه كثير من التهاني الشعرية والنثرية باللغات العربية ،
والفرنسية ، والبريانية ، واللاتينية ، والايطالية ، والاسبانية ، والانكليزية ،
تلقاها غبطة البطريرك الماروني بمناسبة اوتقائه الى السدة البطريركية ، فجمعها
حضرة الخوراسقف بطرس حبيقة وطبعها وقدمها الى غبطته حفاوةً بالعيد الثالث
لتذكار انتخابه .

✦ ووزنامة سيدة اللثة الكنائسية لسنة ١٩٣٥ ✦ لا تخفى شهرة هذه الوزنامة المنيمة
انتي يصدرها ، عن دير القصر ، منذ ثلاث وعشرين سنة حضرة الابائي افرام حنين الديراني
المطبي اللبناني ذاكراً فيها التواريخ والاعياد الشرقية والنثرية والحجرية ، وكلما يختص بالنفس
الماروني من احتفالات وفررض . وهي تطلب منه في دير القصر ، ومن مخزن المواجهات
خليل حنين واولاده في سوق الجليل ، بيروت .

✦ برنامج جمعية طريسا البار المارونية ✦ ٧٢ ص . متوسطة مصورة ، المطبعة
الكاثوليكية ، بيروت ١٩٣٤ - أسست هذه الجمعية في بيروت سنة ١٨٨٢ وغايتها دفن
المرقني الفقراء المساكين ، وادارة المكتبة المارونية ، وقد احتفت بيومها الذهبي ، فشرت
هذا البرنامج جاسماً اعمال سنوات ثلاث : ١٩٣١ ، ١٩٣٢ ، ١٩٣٣ ، مزداناً ببعض الصور .

✦ خلاصة اعمال شركة القدير منصور دي بول في بيروت عن سنة ١٩٣٣ ✦ ٧٢ ص .
منيرة ، المطبعة الكاثوليكية ، بيروت ، ١٩٣٤ - تلخص اعمال السنة الزاوية والسبعين
لتأسيس هذه الشركة في بيروت ، وهي لا تزال دائمة على اغداق المناسبات « لمجد الله ،
وخير القريب » .



فهرس المشرق

للسنة الثانية والثلاثين

١٩٣٤

فهرس اول

لمواد السنة الثانية والثلاثين من مجلة المشرق

الجزء ١ (كانون الثاني - آذار) : حاسة الاسلام في القرن الرابع للهجرة ، بقلم
الاب لامنس اليسوعي (١٢-١٣) = تبيان النصارى الممكانيين ، بقلم حبيب زيات (١٢-١٧) =
الاسكندر الكبير في سورية وفينيقية (مصورة) ، بقلم الاب ربه مورتد اليسوعي (١٧-٢٧) =
ارتفاع العليب : ميسر منسوب الى القديس كيرلس اسقف اورشليم : ٥ ، بقلم الخوري بولس
قرأني (٢٧-٦٥) = شداد عاسة الادب العباسي (مصورة) ، بقلم فؤاد انعام البستاني
(٦٥-١٠٩) = احبر سمر الموسنيور فرنسيس بيكيت الى بلاد ارمينية والمجم ١٦٨١-
١٦٨٤ ، نشرها الخوري اسحق ارمنة (١٠٩-١٢١) = شذرات : دروس الآداب الشرقية -
حول مقال « انقضاء في لبنان » (١٢١-١٢٥) = مطبوعات شرقية جديدة : وصف ١٦ كتاباً
باللغات الاوربية ، و٤ كتب بالغة العربية (١٢٥-١٦٠)

الجزء ٢ (نيسان - حزيران) : توطئة لدرس الفن المسيحي في سورية في القرنين
الشماس والسادس (مصورة) ، بقلم جان لاروس (١٦١-١٧٩) = شهود البيان على فتح
الصلبيين انطاكية (مصورة) ، بقلم انور حاتم (١٧٩-٢٠١) - حول « التوائين القردية ضد
الطائفة المارونية في زمن الامراء الشهابيين » ، بقلم وحيه حوري (٢٠١-٢١٢) = ارتفاع
العليب : ميسر منسوب الى القديس كيرلس اسقف اورشليم : ٦ ، بقلم الخوري بولس قرأني
(٢١٢-٢٦٥) = بكاء ، وشر ، وبنف ، بقلم ادوار حنين (٢٦٥-٢٦١) = جيمانوس
فرحات السامل في حزمة اسفوس (مصورة) ، بقلم الاب توماس اليسوعي (٢٦١-٢٧٢) =

الملكيون المشاركة ، بقلم حبيب زيات (٢٧٣-٢٨٢) = اخبار سفر المونسيور بيكيت الى بلاد ارمينية والعجم (١٦٨١-١٦٨٤) : ٢ ، نشرها الحوري اسحق ارملة (٢٨٢-٢٩٦) = شذرات : الاوضاع الصوفية لدى فلاسفة العرب ، بقلم عبد الستار بيت - مقال فرحات في الشباه (مصورّة) (٢٦٦-٢٠١) = مطبوعات شرقية جديدة : وصف ٢٢ كتاباً باللغات الاوربية ، ٨ كتب باللغة العربية (٣٠١-٢٢٠)

الجزء ٣ (تموز - ايلول) : رسالة في معرفة النفس الناطقة واحوالها لابي علي بن سينا ، نشرها : محمد ثابت الفتدي (٢٢١-٢٢٧) = سفر الزامير بالبريانية : طبعة قزحيا . طبعة كسبروج ، بقلم الحوري ميخائيل الرجي (٢٢٧-٢٦٢) = مزاعم المؤرخين العباسيين في وصف شره الخليفة سليمان بن عبد الملك الاموي ، بقلم حبيب زيات (٢٦٢-٢٦٧) = ارتفاع الصليب : ميسر منسوب الى القديس كيرلس اسقف اورشليم (مصورّة) ، بقلم الحوري بولس قرألي (٢٦٨-٢٩٢) - الفتيقون بين الفرس واليونان (مصورّة) ، بقلم الامير موريس شهاب (٢٩٢-٤٠٩) = تازج العناصر البشرية في بنداد العباسيين ، بقلم فؤاد افرام البستاني (٤٠٩-٤٤١) = اخبار سفر المونسيور فرنسيس بيكيت الى بلاد ارمينية والعجم (١٦٨١-١٦٨٤) : ٣ ، نشرها الحوري اسحق ارملة (٤١٠-٤٦٠) = مطبوعات شرقية جديدة : وصف ٢٨ كتاباً باللغات الاوربية ، ٣٢ كتاباً باللغة العربية (٤٦٠-٤٨٠)

الجزء ٤ (تشرين الاول-كانون الاول) : العلم عند العرب : محاولات في تحديده ، بقلم الاب لامنس البيروني (٤٨١-٥٠٤) = الدر المنثور في تاريخ ملكة حلب ، بقلم حبيب زيات (٥٠٤-٥١٠) = ارتفاع الصليب : ميسر منسوب الى القديس كيرلس اسقف اورشليم : ٨ (مصورّة) ، (نسخة) ، بقلم الحوري بولس قرألي (٥١٠-٥٤٠) = المرثسات الفتيقية الاولى (مصورّة) ، بقلم الامير موريس شهاب (٥٤٠-٥٦٢) = شوقي على المرح مع سفدّة في التثيل العربي : المندمة ، بقلم ادوار حنين (٥٦٢-٥٨١) = جولة في الاثار السورية ، في الهدى المسيحي وفي اوائل العهد الاسلامي (مصورّة) ، بقلم الاب رينه موترد اليسوعي (٥٨١-٥٩٢) = اخبار سفر المونسيور فرنسيس بيكيت الى بلاد ارمينية والعجم (١٦٨١-١٦٨٤) : ٤ (نسخة) نشرها الحوري اسحق ارملة (٥٩٢-٦٠٩) = مطبوعات شرقية جديدة : وصف ٣٠ كتاباً باللغات الاوربية ، ٣٣ كتاباً باللغة العربية (٦٠٩-٦٤٠) = فهارس المشرق (٦٤١)

٤٨١-٥٠٤ - له وصف مطبوعات ١٤١؛ ١٤٤؛ ٣٠٥؛ ٣١٠؛ ٣١١؛ ٣١٢؛ ٤٦٧؛ ٤٦٨؛	الفندي (محمد ثابت) : رسالة في معرفة النفس الخالقة واحوالها لابي علي بن سينا ٣٢١-
لانثرسن (الاب ب. دي اليسوي) : له وصف مطبوعات ٦٠٩؛ ٦١٦؛	٢٢٧
لوفنك (الاب جبرائيل اليسوي) : له وصف مطبوعات ١٢٨؛ ١٤٠؛ ١٤٣؛ ١٤٣؛ ١٤٣؛ ٢٠٢؛	قرأني (المحوري بولس) : ارتضاع الصليب : ميسر منسوب الى القديس كيرلس اسقف اورشليم ٢٧-٦٥؛ ٢١٢؛ ٢٣٥-٢٦٧؛ ٢٩٣؛
٢٠٦-٢٠٨؛ ٢٠٩؛ ٢١٢؛ ٢١٦؛ ٢٦١؛ ٢٦٦؛ ٤٦٦؛ ٤٧٢؛ ٤٧٦؛ ٦١١؛ ٦١٣؛ ٦٢٢؛ ٦٢٥؛	٥٤٠-٥١٠
موترد (الاب بولس اليسوي) : له وصف مطبوعات ١٢٦؛ ١٢٧؛ ٤٦٣؛	كاهيلو (الاب يوحنا اليسوي) : له وصف مطبوعة ٢٠٩
موترد (الاب رينه اليسوي) : الاسكندر الكبير في سورية وفتيحة ١٧-٢٧ - جولة في الآثار السورية ، في العهد المسيحي وفي اوائل العهد الاسلامي ٥٨١ -	كيرلس الاورشليمي : اطلب نراي (المحوري بولس) الكيلاني (مصطفى) : له وصف مطبوعة ٦٢٢
٥٢٢ - له وصف مطبوعات ٤٦٢؛ ٤٦٥؛	لاسوس (جان) : توطئة لدرس الفن المسيحي في سورية في القرنين الخامس والسادس ١٦١-١٧١
مونيغان (الاب يوسف اليسوي) : له وصف مطبوعات ١٢٧؛ ١٢٧؛ ٤٦٣؛	لامنس (الاب هنري اليسوي) : حالة الاسلام في القرن الرابع للهجرة ١-١٢ - الحام عند العرب : عارلات في تحديده



فهرس ثالث

للمطبوعات التي ورد وصفها في السنة الثانية والثلاثين للمشرق

على ترتيب اسماء مؤلفيها

١ - المطبوعات العربية والسريانية الخ

ت	ا
تقي الدين (خليل) : راجع : البارودي (واصف)	ابن بطوطة : مهذب رحلته (نشر احمد الموماري ومحمد احمد جاد المولى) ٦٢٦
تقي الدين (عادل) : راجع : بورون (الكنايتان)	ابوشادي (احمد زكي) : الشلة ٢١٩
توتل (الاب فردينان اليسوي) : تاريخ سورية وليتان وقلطن الصوّر ٤٧٧	اده (الاب خليل اليسوي) : ما يجب على كل مسيحي معرفته ٦٢١
تيمور (محمود) : ابو علي عامل ارتت وقصص اخرى ٦٢٢	ارسلان (الامير شكيب) : اطلب ترودارد (لوثروب)
ث	امية بن ابي الصلت : ديوانه (نشر بشير يموت) ٤٧٨
ثابت (الاب الياس الحلبي اللبناني) : كشف النجاب عن حقيقة الكتاب : المجلد الثاني من الجزء الاول ٤٧٦	ب
ج	بارودي (واصف) : مقالات في التربية والتعليم ٤٧٧ - الادب العربي في آثار اعلامه : الجزء الاول : الجاهلية وصدر الاسلام (بالاشتراك مع فؤاد افرام البستاني و خليل تقي الدين) ٦٢٦
جاد المولى (محمد احمد) : راجع : ابن بطوطة جبران (جبران خليل) : النبي (تعريب الارشيسندريت انطونيوس بشير) ٤٨٠	بشير (الارشيسندريت انطونيوس) : اطلب : جبران (جبران خليل)
جميل بئنة : ديوانه (نشر بشير يموت) ٤٧٨	برنامج جمعية طوريا البار المارونية ٦٤٠
الجميل (المكيم امين) : نداء الى اصديقا. الاشجار ٤٨٠	البستاني (فؤاد افرام) : راجع : البارودي (واصف)
ح	بُسكو (القديس يوحنا) : سيرته ٦٢٤
حيفة (الموراسف بطرس) : مآثر عريضة : الجزء الثاني ٤٧٨ - الروضة الاريضة في ثاني غبطة البطريرك عريضة ٦٤٠	بطاينان (المطران لويس) : المسائلة بموجب قلب الله ٤٨٠
حنين (الاباتي افرام الدراني) : روزنامة سيدة لثة الكنائسة لسنة ١٩٣٥ ٦٤٠	بورون (الكنايتان) : الدرودز (تعريب عادل تقي الدين) ٤٧٦

- سلام (عبد الرحمن) : اطلب : التابفة الذياتي
 خلاصة اعمال شركة القديس منصور دي بول
 عن سنة ١٩٣٣ - ٦٤٠
 خورشيد (ابراهيم زكي) : اطلب : الفندي
 (محمد ثابت)
 خورشيد (محمد) : امير الشعراء شوقي بين
 العاطفة والتاريخ ٢١٢
 الحوري (بشاره خليل) : قانون الموجبات
 والقود ١٥٧
 الحوري (الحوري دورد ب. م. م.) : مقالة في
 انتقال والسدة الاله بالجد الى السماء
 (تعريب الحوري انطون كيورك ب. م. م.)
 ٤٧١
 خيراته (امين ظاهر) : طبخ الاريج ٦٢٨
 د
 دنديني (الاب ابروتوس) : رحلته الى لبنان
 سنة ١٥٩٦ (تعريب الحوري يوسف
 بزبك الشبيبي) ٢٢٠
 ذ
 ذو الرمة : ديوانه (نشر بشير بيوت) ٤٧٨
 ر
 الرعياني (امين) : امم الشعراء ٢١٦ ٢٥٤ -
 نجل الاول ٢١٧
 ز
 الزيناتي (الموراسف الياس) : كيف يتقدس
 الدلاني ٤٧١
 س
 ستودارد (لوثروب) : حاضر العالم الاسلامي
 (تعريب معراج نوميض ، وعليه تعاليق
 للامير شكيب ارسلان) ١٤٥ - ١٥٧
 ستيته (المطران ايونيس جرجس) : السير في
 سبل الواجب ٤٨٠
 سركيس (بيتوب نوم) : شهداء حلب :
 النفس الثاني ٦٢٤
- شبارخ (الارشيستدريت داميانوس ق. م. م.) :
 اطلب : كوسا الارشيستدريت اكا كيبوس
 ق. ب. م.
 شبلي (الاب انطونيوس اللباني) : الربانية
 اللبانية المارونية : الجزء الاول ٤٨٠
 شدياق (اسكندر) : المبادئ الموسيقية ٦٢٩
 الشتناوي : (احمد) اطلب : الفندي (محمد ثابت)
 ص
 صروف (فؤاد) : فتوحات العلم الحديث ٦٣٢
 صفيير (الحوري بطرس فرج) : المن الحفي او
 القداس الماروني ٦٣٩
 ط
 طرازي (النيكونت فيليب دي) : تاريخ
 الصحافة العربية : الجزء الرابع ٤٧٦
 ع
 عبد النفور (محمد) : ابو شادي في الميزان ٦٢٥
 عزو (النيس يوحنا) : رسالة البطريرك
 اغناطيوس نمرة الله الرباني ٤٨٠
 عطية الله (احمد) : لندن ٦٣٠
 عنوان (الاب يوسف اللمازاري) : حياة
 القديسة لويز دي ماردياك - حياة
 العلوباوية كاترين لا بوره ٢٢٠
 عماد (يوسف) : المختصر المفيد في تاريخ سورية
 ولبنان المدرسي ٤٨٠
 الدوامري (احمد) : راجع : ابن بطوطة
 عواد (كوركيس حنا) : اثر قدم في الرقاق :
 دبر الربان مرشد ٦٣٢
 ف
 الفرزدق : ديوانه (نشر بشير بيوت) ٤٧٨
 الفندي (محمد ثابت) : تعريب دائرة المعارف

ن	الاسلامية (بالاشتراك مع احمد الشتاوي، وابراهيم زكي خورشيد، وعبد الحميد يونس) ١٥٩
الناطقة الذيباني : ديوانه (نشر وشرح عبدالرحمن سلام) ٤٧٨	ق
نجيسي (الدكتور فريد جبور) : الزهر المنثور بلغة الشعور ٦٢٨	قتصل (الياس) : الاسلاك الشائكة - على مذبح الوطنية - المبرات الملتية ٤٧٩
نمه (طانيوس) : راجع : مؤوض (ا. ا.)	ك
نوري (المطران اناسيوس اغناطيوس) : رحلة الى الهند ٦٣٤	كبوسا (الارثيمندريت اكاكيوس ق. ب.) : شهداء حلب (تريبب الارثيمندريت دايانوس شبارخ ق. ب.) ١٥٨
نوحض (عجاج) : راجع : ستودارد (لوثرورب)	كيورك (الموري انطون ب. م.) : راجع : الموري (الموري داود ب. م.)
الجلال : الصحافة الحديثة ٤٨٠ - احسن ما كتبت ٦٣٤	م
هنديه (انيس) : سلسلة دروس اللغوية : الجزء الاول ٢١٧	محرّم (احمد) : احمد زكي ابو شادي : تشره في ديوان الشلة ٦٣٥
ي	مرقص (ادوار) : كنفيل الانشاء ٢١٨
يزبك (الموري يوسف المشيقي) : حقيقه السلام في ملك السلام ٤٨٠ - راجع : دنديني (الاب ابرونيوس)	المطرف (عيسى اسكندر) : تاريخ الامير فخر الدين المعني ٦٢٧
يوت (بشير) : راجع : امية بن ابي الصلت ، رحيل بيثنة ، وذا الرمة ، والفردق يونس (عبد الحميد) : اطلب : الفندي (محمد ثابت)	مؤوض (ا. ا.) : اجل نمن اشراوا - وشتراك مع سير مؤوض وطانيوس سنة ١٠٠٠ ٢٥٤ ٢٦١
	مؤوض (سببر) : راجع : مؤوض (ا. ا.)

٢ ... الطبوعات الاربية

Abou-Khater (Jamil Ibrahim), La condition des étrangers en Syrie et au Liban. (140)	Aynard - J. L., La bourgeoisie française. (175)
Almanach catholique français pour 1934. (461)	Barthouliou's map of the Middle East. (473)
Annuaire des Libraires-éditeurs catholiques de langue française : France, Belgique, Luxembourg, Suisse et Canada. (626)	Bellestort (André), Athènes et son théâtre (616)
Antoniadi (E. M.), L'astronomie égyptienne. (306) - La planète Mercure et la rotation des satellites. (626)	Blache (Jules), L'homme et la montagne. (623)
Aouad (Ibrahim), La nuit privée des Maronites au temps des Emirs Chihab (1697-1841). (201-212)	Boncinven (Joseph, s. j.), Les îles vierges à temps de Notre-Seigneur. (611)
	Braun - Fr. M., s. p., Qu'en est le premier de Jésus ? (302)

- Brauno (W.), Die Futûh al-Gaib des 'Abd al-Qâdir. (310)
- Bulletin économique de la Chambre de commerce d'Alep, 15^e année, 1933-34, n.° 22. (622)
- Cébès, Cf. Marc-Aurèle.
- Cornu (Charles), La Montagne insulaire. (308)
- Dansotte (Adrien). Les Affaires de Panama. (316)
- Dimier (Louis). Histoire et causes de notre décadence. (473)
- Eck (Alexandro), Le Moyen-Age russe. (314)
- Emia Efendi (D' Mehomod), The Future of Palestine. (312)
- Epictète, Cf. Marc Aurèle.
- Feghall (Michel). Textes libanais (en arabe oriental) avec glossaire. (620)
- Ferdinand-Lop (S.), Le pétrole, le monde et la France. (468)
- Frédéric (Pierre), Machines en Asie, Oural et Sibérie soviétiques. (623)
- Friedrich (Johannes), Ras Schamra. (138)
- Furlani (Giuseppe). Il poema della croazione. (Inim olis). (303)
- Galling (Kurt), Biblisches Reallexikon (B. 1-5). (613)
- García Gomez (Emilio). Cf. Al-Saqqadi.
- Ghika (Le Prince Vladimir), La messe byzantine dite de St Jean Chrysostome. (612)
- Gonzalez Palencia (Angel), Ibn Tufail el filosofo autodidacto. Nuova traduzione española. (619)
- Grammont (Maurice), Traité de Phonétique. (470)
- Grayzel (Salomon), The Church and the Jews in the XIIIth Century. (137)
- Gronard (J.), Baber, fondateur de l'empire des Indes 1483-1530. (472)
- Gros (R.) et Truc (G.), Tableau du XX^e s. — 1900-1933, Les Lettres. (475)
- Guide de Rome. (316)
- Hotzmeister (Urbanus) s. J., Chronologia vitae Christi. (136)
- Ingrams (W. H.), Abu Nuwas in life and in legend. (142)
- Iqbal (Sir Mohammed), The reconstruction of religious thought in Islam. (616)
- Islamica VI, 2. (311) ; 1. (468)
- Janvier (P. M.-A.) o. p., L'âme dominicaine. (475)
- Karst (J.), Littérature géorgienne chrétienne. (612)
- Khaja Khan, Mubtala or Tale of two Wives. (619)
- Kœppel (R.) s. J. Cf. Mallon (A.).
- Krakowski (Edouard), Plotin et le paganisme religieux. (307).
- Lakhovsky (G.), Le racisme et l'orchestre universel. (625)
- Lamouche (Colonel), Histoire de la Turquie depuis les origines jusqu'à nos jours. (468)
- Lauront (J.), Essais d'histoire sociale. I. La Grèce antique. (463)
- Le Gaudier s. J., De perfectione vitae spiritualis. (611)
- Lefranc (G.), Les grands voyages de l'Antiquité. (466)
- Lercher (Ludovicus) s. J., Institutiones theologiae dogmaticae in usum scholarum. (603)
- Lhanda (P.), L'Inde sacrée. Grandeur et pitie d'un monde. (625)
- Mallot (G.), Peinture religieuse. (461)
- Mallon (A.) s. J., Kœppel (R.) s. J., Neuville (R.), Teloilat Ghassoul. I. (462)
- Marc-Aurèle, Pensées pour soi-même suivies du Manuel d'Epictète et du tableau de Cébès. (trad. Marie Mounier). (309)
- Massignou (L.), Salimân Pîk et les prémices spirituelles de l'Islam iranien. (141)
- Massonneau (Eliane), La Magie dans l'antiquité romaine. (465)
- Mork (Aug) s. J., Novum Testamentum graeco et latino. (137)
- Moissa (M.-S.), Le Message de Parlon d'Abou' 'Ala de Maarra. (310)
- Mounier (Marie), Cf. Marc-Aurèle.
- Le Monde Missionnaire 1934. Publié sous la direction de Paul Loxourd. (612)
- Moutat (Edouard), Chans de proverbes.

- dictions, maximes et pensées de l'Islam. (142)
- Montot (Pierre), Les nouvelles fouilles de Tanis (1929-1932). (143)
- Morice (Chanoine Henri), La voix du Crucifix. (138)
- Mouchawar (Amin), Notice sur les impôts et les taxes au Liban. 1^{re} partie, impôts directs. (620)
- Myres (J. L.), The Cretan Labyrinth. (144).
- Naillou (Marla), An-Nabighah al-Qa'di o lo uno poesia. (467)
- Nouvillo (E.), Cf. Mallou (A.).
- Noguès (R.), Théorème de Fermat, son histoire. (472)
- Parrot (André), Villes enfouies. Trois campagnes de fouilles en Mésopotamie. (622)
- Pondlebury (J. D. S.), A Hand-book to the Palace of Minos at Knossos, with its dépendances. (464)
- Pernot (Hubert), Lexique grec moderne-français. (309)
- Pesch (Ch.) s. j., Compendium theologiae dogmaticae. t. II. (474)
- Philby (H. St. J. B.), The Empty Quarter. (140)
- Reallexikon der Assyriologie... Bd. II, 2. (614)
- Reinstädler, Elementa philosophiae scholasticae. (474)
- Rauboni (A.), Sheu, Ham and Japhot. (136)
- Ross (A.), Greek Geometrie Art. Its symbolism and its origin. (614)
- Rousseau (Gabriel), L'Art décoratif musulman. (619)
- de Saint Victor (Comte Guillaume), Le Canal de Suez. (621)
- Al-Saqundi, Elogio del Islam español. (trad. Emilio Garcia Gomez). (305)
- Saurat (Dennis), Histoire des religions (301)
- Sbath (Paul), Le livre des temps d'Ibn Massawaih. (144) — Bibliothèque de Manuscrite Paul Sbath, t. III. (620)
- Schacht (Joseph), Zu meinem Islam Lesbuch. (141) — Das konstantinopler Fragment des Kitāb Ihtilāf al-Fuqahā' des at-Tabari. (311) Der Islam mit Ausschluss des Qorans. (468)
- Schulten (Adolf), Geschichte von Nymantia. (304)
- Sebkan (Dr. Chukra Mehmed), La question kurde. (313)
- Sidersky (D.), Les origines des légendes musulmanes dans le Coran et dans les Vies des Prophètes. (617)
- Ston (Jules), La France méditerranéenne. (313)
- Stalline, II. R. S. S. Bilan. (469)
- Thiéry (H.), Derrière le décor soviétique. (624)
- Truc (G.), Cf. Groos (R.).
- Vogt (Petrus), s. j., Mariae Vita. (303)
- Voigt (Dr. Martha), Kafriстан. (314)
- Watzinger (Carl), Denkmäler Palästinas. (135)
- Wolzl (Jan), La vie des Esquimaux. (623)
- Wenzel (H.), Sultan-Dagh und Ak-schehir-Ova. (474)
- William (Dr. Fr.), La vie de Jésus dans le pays et le peuple d'Israël. (460)
- Williars (Henri Bortin de), La voie étroite. (461)
- Zell (Thoma Villanova Gerster A.), o m c., De integritate confessionis. (610)
- Zulay (Menahem), Zur Liturgie der babylonischen Juden. Geniza-Texte. (462)

فهرس رابع

جميع مواد السنة الثانية والثلاثين من المشرق

- ١
- الاناضول: الاسكندر الكبير في ٢٢-٢٧
 اضلاكية: فتحها على يد الصليبيين ١٧٩-٢٠١-
 ملحمتها ١٨٧
 الارضاع الصوفية لدى فلافنة العرب ٢٩٦-
 ٣٠٠
 الاينونات (فن) في سورية في القرنين
 الخامس والسادس ١٧٥؛ ٥٨٦
 أيمان النصارى الملكانيين ١٢ ١٧
 ب
 بابل ومصر ٣١٢
 بتداد عاصمة الادب الباسي ٦٥-١٠٩-
 تمازج الناصر البشرية فيها ٤٠٩-٤٤١-
 اسمها ٦٦ ' قدمها ٦٦ ، بناؤها ٧٤ ،
 نقتات بناتها ٨٣ ، نكحها ٩١ ' عدد
 سكانها ١٠٠ ' مؤرخوها ١٠٧
 بكا. وشر وقد ٢٢٥-٢٦١
 بيكيت (المونسيور فرنسيس): اخبار -فره
 الى بلاد ارمينية والمجم ١٠٩-١٣١؛
 ٢٧٢-٢١٦؛ ٤٤١-٤٦٠؛ ٥١٣-٦٠٩
 ت
 تبريز ٢٨٦
 تبيت: ناووسه ٤٠٣
 الترك في بتداد الباسيين ٤٢٢
 تمازج الناصر البشرية في بتداد الباسيين
 ٤٠٩-٤٤١
 التثيل الربى ومرح احمد شوقي ٥٦٢-٥٨١
 نوطلة لدرس الفن المسيحي في سورية في
 القرنين الخامس والسادس ١٦١-١٧٦
- الآثار السورية في العهد المسيحي رفي أوائل
 العهد الاسلامي ٥٨١-٥٩٢
 الآداب الشرقية: معهد جديد لتدريسها في
 جامعة القديس يوسف ١٣١-١٣٤
 الآراميون في بتداد الباسيين ٤٣٥
 ابن سينا: رسالته في معرفة النفس الناطقة
 واحوالها ٢٢١-٢٣٧
 اخبار سفر المونسيور فرنسيس بيكيت الى
 بلاد ارمينية والمجم ١٦٨١-١٦٨٤-١٠٩-
 ١٣١؛ ٢٨٢-٢٩٦؛ ٤٤١-٤٦٠؛ ٥١٣-٦٠٩
 الادب الباسي: عاصمته بتداد ٦٥-١٠٩
 ارتفاع الصليب: ميسر منسوب الى القديس
 كيرلس الارثوذكسي ٢٧-٦٥؛ ٢١٣-٢٣٥؛
 ٢٦٧-٢٩٣؛ ٥١٠-٥٤٠
 ارضروم ١٢٠
 ارمينية: سفر المونسيور بيكيت اليها ١٠٩-
 ١٣١؛ ٢٨٢-٢٩٦؛ ٤٤١-٤٦٠؛ ٥١٣-٦٠٩
 اريقان ٢٨٢
 الاسكندر الكبير في سورية وفتيبة ١٧-
 ٢٧ - في الاناضول وسورية الثانية
 ٢٢-٢٣
 الاسلام: حالته في القرن الرابع للهجرة ١-
 ١٢ - الآثار السورية في عهد الامويين
 ٥٨١-٥٩٢
 الاسلامي (الفن): امرله ٥٨٨
 اسنوشزر: ناووسه ٤٠٤
 امبهان ٤٤٣؛ ٤٤٨؛ ٤٧٣

٢٢١-٢٢٧	جامعة القديس يوسف: معهد الآداب الشرقية
الرصافة مدينة المهدي ٨٧	فيها ١٢١-١٢٤
ز	جرمانوس فرحات العامل في خدمة النفوس
الرخارف في سورية في العهد المسيحي ٥٨٦	٢٦١-٢٧٢ - قتاله في حلب ٢٠٠
الرط في بنداا الباسيين ٤٢٥	الجهل والملم ٤١٧
س	جولة في الآثار السورية في العهد المسيحي
سارآ ٩٤	وفي اوائل العهد الاسلامي ٥٨١-٥٩٢
سيد الدين ابو منصور (الطيب الملكي ٢٨١	ح
سفر (المطران اثنايوس): تأليفه في اخبار	حالة الاسلام في القرن الرابع للهجرة ١-١٢
سفر المونسيور فرنسيس بيكيت الى	المح العقلي ٧
بلاد ارمينية والمجم ١٠٩-١٢١؛ ٢٨٢-	المح وصوباته في القرن الرابع للهجرة ٦-٧
٢٩٦؛ ٤٤١؛ ٤٦٠؛ ٥٩٢؛ ٦٠٩ - ترجمان	الحركة الثقلية في الاسلام في القرن الرابع ٩-
المونسيور بيكيت ١١٨	١١
سفر المزامير بالريانية ٢٢٧-٢٦٢	حلب: قتال المطران جرمانوس فرحات فيها
سليمان بن عبد الملك: زراع المورخين الباسيين	٢٠٠ - تاريخها المدعو الدر المنتخب
في وصف شرهه ٢٦٢-٢٦٧	٥٠٤-٥١٠
السنديون في بنداا الباسيين ٤٢٤	الملم عند العرب: ممارلات في تحديده ٤٨١-
السودان في بنداا الباسيين ٤٢٤	٥٠٤
سورية: الاسكندر الكبير فيها ١٧-٢٧ -	الملم والجهل ٤١٧
على عهد الياذة الفارسية ١٨-٢٠ - الفن	حول «التوانين الفردية عند المائنة المارونية»
المسيحي فيها في القرنين الخامس والسادس	في زمن الامراء الشهابيين ٢٠١-٢١٢
٦١-: ١٧٩ - آثارها في العهد المسيحي	د
وفي اوانس العهد الاسلامي ٥٨١-٥٩٢ -	دار السلام: بنداا ٧٨
المواقع الاثرية وفن البناء فيها ٥٨٢ -	الدر المنتخب في تاريخ مملكة حلب ٥٠٥-
الرخارف وفن الايقونات والغنفا.	٥١٠
فيها ٥٩٦	الدويلات الاسلامية في القرن الرابع للهجرة
ش	٢-٢
شروند وبكاء ٢٢٥-٢٦١	ديار بكر ١١٢
الشومية ٤١٥	دير اجميازين ٢٨٢
الشهابيون: الفوانين الفردية عند المائنة	دير سوردب كرايد: في ارمينية ١٢٦
المارونية في زمامهم ٢١-٢١٢	دير السيدة: في ارمينية ١٢٥
شهود النيان على فتح الملبيين اساكبة ١٧٦-	ر
٢٠١	رسالة في ورقة النسر اناطنة واحوالها لان
شوقي عن المرح مع مقدمة في التمثيل الربوي	

٤٢٦ في بنداڊ الباسيين	٥٨١-٥٦٣
عسكر المهدي: الرصافة ٨٧	ص
الناصر البشرية : قازجها في بنداڊ الباسيين	الصليب : ارتفاعه ، ميسر ، نسوب الى القديس
٤٤١-٤٠٩	كبيرس الاورشليمي ٢٧-٦٥؛ ٢١٢-٢٢٥؛
ف	٢٦٧-٣١٣؛ ٥١٠-٥٤٠
فرحات (جرمانوس) : العامل في خدمة	الصليبيون : شهود البيان على فتحهم انطاكية
النفوس ٢٦١-٢٧٢ - قتاله في حلب	١٧٩-٢٠١ - مؤرخوهم من العرب
٢٠٠	١٨٢؛ من الشرقيين قبر العرب ١٨٤؛ من
الفرس : في سورية وفتيحة ١٨-٢٠ -	الافرنج ١٨٤
والفتحيون واليونان ٢٩٢-٤٠٩ - في	صور : الاسكندر الكبير فيها ٢٧-٢٢ -
بنداڊ الباسيين ، عراكمهم والعرب :	عظمة مملكتها ٥٥٥
الشوية ٤١٥	الصوفية : ارضاءهم لدى فلاسفة العرب ٢٦٦-
القيسفا - في سورية في العهد المسيحي ٥٨٦	٢٠٠
فلاسفة العرب والايوضاع الصوفية ٢٩٦-٢٠٠	صيدون : تفرجها من اليونان ٢٩٨ - ماوكها
الفن : تاريخه وتطوره ١٦٤	٤٠١ - مملكتها ٥٥٤
الفن الاسلامي : اصوله ٥٨٨	الصبيرون في بنداڊ الباسيين ٤٢٤
الفن المسيحي في سورية في القرنين الخامس	ط
والسادس : توطئة لدوره ١٦١-١٢٩ -	طوبراق فلا ١٢٨
علاقته بالفن البيوماني - الروماني ١٧٤ -	ع
آثاره ٥٨٢-٥٨٨	عباس شاه المعجم : زيارة بيكيت له ٤٥٠ -
فن البناء في سورية في العهد المسيحي ٥٨٢	هدايا لوريس الرابع عشر اليه ٥١٢
فتيحة : الاسكندر الكبير فيها ١٧-٢٧ -	الباسيون : بنداڊ عاصمتهم وعاصمة ادم
على عهد الياذة الفارسية ١٨-٢٠ -	٦٥-١٠٦ - قازج : الناصر البشرية في
اسما ٥٤٠	عاصمتهم ٤٠٩-٤٤١ - جدول بخلقاتهم
الفتحيون بين الفرس واليونان ٢٩٢-٤٠٩ -	في القرنين الاولين ١٠٥-١٠٦ - مزاعم
عمل اسطولهم ٢٩٥ - مؤساعم الاول	مؤرخوهم في وصف شره الخليفة سليمان
٥٤٠ - ٥٦٢ - اصلهم ٥٤٥ - اتاع	ابن عبد الملك الاموي ٢٦٢-٢٦٧
مناطهم : مملكتهم ٥٥٢	المعجم : سفر المونسيور بيكيت الى بلادهم
ق	١٠٩-١٢١ ؛ ٢٨٢-٢٩٦ ؛ ٤٤١-٤٦٠ ؛
قاسان او كشان ٤٤١	٥٩٢-٦٠٩
الفراسفة ٦-٢	العرب في بنداڊ الباسيين ٤١٠ - عراكمهم
القضاء في لبنان ١٢٤	مع الفرس : الشوية ٤١٥ - اعظم
قلعة يازبد ١٢٨	عندهم : محاولات في تمديدة ٤٨١-٥٠٤
قسم او قوم ٤٤٧	العربية (اللغة) : تأثرها بترج - الناصر البشرية

الملكانيون: أيامهم ١٢-١٧	اللوذين الفردية عند الطائفة المارونية في زمن
الملكيون المشارقة ٢٧٣-٢٨٢ - الطرازم	الاسماء الشهائين ٢٠١-٢١٢
٢٧٥	ك
المصورة: بناؤه بندا ٧١	كاشان او قاشان ٤٤٧
الموارنة: قوانينهم الفردية في زمن الشماسين	كربوقا: حصاره انطاكية ١٩٦
٢١٢-٢٠١	كتمان: اتاع ارضه ٥٤٣
المؤسسات القنينة الاولى ٥٤٠-٥٦٣	كبيرلس الاورشليمي: المير المنسوب اليه في
موقن الدين بقوب بن سلاب العليب الملكي	اورشاع المليب ٢٧-٦٥؛ ٢١٢-٢٢٥؛
٢٧٥	٢٦٧-٢٩٢؛ ٥١٠-٥٤٠
ن	ل
ناوس اشونزر ٤٠٤	لبنان: القضاء فيه ١٣٤
ناوس تبيت ٤٠٣	اللغة العربية: تأثرها بهزج المناصر البشرية في
نخجنان ٢٨٤	بندا العباسين ٤٢٦
النفس الناطقة: رسالة لابن سينا في معرفتها	لويس الرابع عشر: هداياه الى عباس شاه
وسرفة احوالها ٢٢١-٢٢٧	المجم ٥١٢
نقد وبكاء وشعر ٢٢٥-٢٦١	٢
ه	شاه المورخين العباسين في وصف شره
هذان ٥٩٥-٦٠١	الخليفة سليمان بن عبد الملك الاموي ٢٦٢-
الهند في بندا العباسين ٤٢٣	٢٦٧
ي	المزاجير بالسريانية ٢٢٧-٢٦٢
اليهود في بندا العباسين ٢٦١	المسيحي (الفن) في سورية في القرن الخامس
اليونان والقنقيون والفرس ٢٦٢-٤٠٩ -	والسادس ١٦١-١٧٩؛ ٥٨٢-٥٨٨
تأثيرم في فارس وفتيحة ٢٦٧ - تقرب	مصر وبابل ٢٩٢
صيدون منهم ٢٩٨	ملحمة انطاكية ١٨٧



AL - MACHRIQ

Revue Catholique Orientale Mensuelle

SCIENCES—LETTRES—ARTS

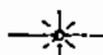
Sous la direction des Pères de la C^{ie} de Jésus

UNIVERSITÉ Sⁱ JOSEPH



Trente deuxième année

1934



BEYROUTH

Imprimerie Catholique

1934

TABLE DES SOMMAIRES

XXXII^e ANNÉE, 1934

JANVIER-MARS

L'Islam au IV^e siècle de l'hégire (p. 1) *P. H. Lommens S. J.*

Le serment des Chrétiens Melkites (p. 12) *M^r H. Zayat.*

Alexandre le Grand en Syrie et en Phénicie (*illustré*) (p. 17)
P. R. Moutarde S. J.

L'Exaltation de la Croix, *homélie attribuée à S. Cyrille de Jérusalem* : V (p. 37) *Abbé P. Carali.*

Bagdad, capitale des lettres Abbassides (*illustré*) (p. 65) *M^r F.-E. Boustany.*

Voyage de M^{re} Piquet en Arménie et en Perse (1681-1684) : I (p. 109) *Abbé I. Armalé.*

Varia : Les « Leçons des Lettres Orientales ». — Notes à propos de la « Justice au Liban sous les Chihâb » (p. 131).

Bibliographie (p. 135).

AVRIL-JUIN

Introduction à l'étude de l'art chrétien en Syrie aux V^e et VI^e siècles (*illustré*) (p. 161) *M^r Jean Lassus.*

La prise d'Antioche par les Croisés d'après les témoins oculaires. (*illustré*) (p. 179) *M^r Anouar Hatem.*

A propos du « Droit privé des Maronites au temps des Emirs Chihab » (p. 201) *M^r Wajih Khoury.*

L'Exaltation de la Croix, *homélie attribuée à S. Cyrille de Jérusalem* VI : (p. 212) *Abbé P. Carali.*

Des larmes, de la poésie et de la critique (p. 235) *M^r Edouard Houain*

M^{re} Germanos Farhât, directeur d'âmes (*illustré*) (p. 261). P.
Tautel S. J.

Les Melchites « Orientaux » (p. 273) M^{re} H. Zayat.

Voyage de M^{re} Piquet en Arménie et en Perse (1681-1684), II
(*illustré*) (p. 282) Abbé I. Armalé.

Varia : De quelques termes soufis et philosophiques (AND-ES-SATTAR SIT)
— Le 2^e contenu de Mgr. Farhat à Alop (*illustré*) (p. 296).

Bibliographie (p. 301).

JUILLET-SEPTEMBRE

Un traité inédit d'Avicenne sur « l'âme raisonnable » (p. 321)
M^{re} M.-T. el-Fendi.

Le Psautier syriaque de la Peshitta. Edition de Qozhayya et
édition de Cambridge (p. 337) Abbé M. Rajji.

Les historiens abbassides et la gourmandise du calife omaïyade
Solaimân Ibn Abd-el-Malik (p. 362) M^{re} H. Zayat.

L'Exaltation de la Croix, homélie attribuée à S. Cyrille de
Jérusalem VII (p. 367) Abbé P. Carali.

Les Phéniciens entre les Perses et les Grecs (*illustré*) (p. 393)
Emir M. Chéhab.

Les différentes races à Bagdad sous les Abbassides (p. 409) M^{re}
F.-E. Boustany.

Voyage de M^{re} Piquet en Arménie et en Perse (1681-1684) : III
(p. 441) Abbé I. Armalé.

Bibliographie (p. 460).

OCTOBRE-DÉCEMBRE

Le Hilm chez les Arabes (p. 481) P. H. Lammens S. J.

Notes critiques sur l'histoire d'Alep. « ad-Dorr al-Montahab »
(p. 504) M^{re} H. Zayat.

L'Exaltation de la Croix, homélie attribuée à S. Cyrille de
Jérusalem : VIII (*illustré*) (*fin*) (p. 610) Abbé P. Carali.

Les premiers établissements phéniciens (*illustré*) (p. 540) Emir
M. Chéhab.

Le théâtre d'Aḥmad Chauqi : Introduction (563) *M^r Edouard Honain.*

Bulletin d'archéologie syrienne à l'époque chrétienne et à la première époque musulmane (*illustré*) (p. 581) *P. R. Monterde S. J.*

Voyage de M^{rs} Piquet en Arménie et en Perse (1681-1684) : IV (*fin*) (p. 592) *Abbé I. Armalé.*

Bibliographie (p. 609).

